

# Avatamsaka Sutra (The Flower Garland Sutra)

## Book One

### The Wonderful Adornments Of The Leaders Of The Worlds

Thus have I heard:

At one the time the Buddha was in the land of Magadha, in a state of purity, at the site of enlightenment, having just realized true awareness. The ground was solid and firm, made of diamond, adorned with exquisite jewel discs and myriad precious flowers, with pure clear crystals. The Ocean of Characteristics of the various colors appeared over an infinite extent. There were banners of precious stones, constantly emitting shining light and producing beautiful sounds. Nets of myriad gems and garlands of exquisitely scented flowers hung all around. The finest jewels appeared spontaneously, raining inexhaustible quantities of gems and beautiful flowers all over the Earth. There were rows of jewel trees, their branches and foliage lustrous and luxuriant. By the Buddha's spiritual power, he caused all the adornments of this enlightenment sight to be reflected therein. The tree of enlightenment was tall and outstanding. Its trunk was diamond, its main boughs were semi-precious stones, its branches and twigs were of various precious elements. The leaves, spreading in all directions, provided shade, like clouds. The precious blossoms were of various colors, the branching twigs spread out their shadows. Also, the fruits were jewels containing a blazing radiance. They were together with the flowers in great arrays. The entire circumference of the tree emanated light; within the light there rained precious stones, and within each gem were enlightened beings, in great hosts, like clouds, simultaneously appearing.

Also, by virtue of the awesome spiritual power of the Buddha, the tree of enlightenment constantly gave forth sublime sounds speaking various truths without end.

The Palace chamber in which the Buddha was situated was spacious and beautifully adorned. It extended throughout the ten directions. It was made of jewels of various colors and was decorated with all kinds of precious flowers. The various adornments emanated lights like clouds; the masses of their reflections from within the Palace formed banners.

A boundless host of enlightening beings, the congregation at the site of enlightenment, were all gathered there: by means of the ability to manifest the lights and inconceivable sounds of the Buddhas, they fashioned nets of the finest jewels, from which came forth all the realms of action of the spiritual powers of the Buddhas, and in which were reflected images of the abodes of all beings. Also, by virtue of the aid of the spiritual power of the Buddha, they embraced the entire cosmos in a single thought.

Their Lion Seats were high, wide, and beautiful. The bases were made of jewels, their nets of lotus blossoms, their tableaus of pure, exquisite gemstones. They were adorned with various flowers of all colors, their roofs, chambers, steps, and doors were adorned by the images of all things. The branches and fruits of jewel trees surrounded them, arrayed at intervals.

Clouds of radiance of jewels reflected each other: the Buddhas of the ten directions conjured regal pearls, and the exquisite jewels in the topknots of all the enlightening beings all emanated light, which came and illuminated them.

Furthermore, sustained by the spiritual power of all Buddhas, they expounded the vast perspective of the enlightened ones, their subtle tones extending afar, their being no place they did not reach.

At that time, the Buddha, the world honored one, in this setting, attained to supreme, correct awareness of all things. His knowledge entered into all times with complete equanimity; his body filled all worlds; his voice universally accorded with all lands in the ten directions. Like space, which contains all forms, he made no discrimination among all objects. And, as space extends everywhere, he entered all lands with equanimity. His body forever sat omnipresent, in all sites of enlightenment. Among the host of enlightening beings, his awesome light shone clearly, like the sun emerging, illuminating the world. The Ocean of myriad virtues which he practiced in all times was thoroughly pure, and he constantly demonstrated the production of all the Buddha lands, their boundless forms and spheres of light extending throughout the entire cosmos equally and impartially.

He expounded all truths, like spreading great clouds. Each of his hair tips was able to contain all worlds without interference, in each manifesting immeasurable spiritual powers, teaching and civilizing all sentient beings. His body extended throughout the ten directions, yet without coming or going. His knowledge entered into all forms and realized the emptiness of things. All the miraculous displays of the Buddhas of past, present, and future, were all seen in his light, and all the adornments of inconceivable eons were revealed.

There were great enlightening beings, numerous as the atoms in Ten Buddha Worlds, surrounding him. Their names were: Universally Good (Samantabhadra), Light of the Supreme Lamp of Universal Virtue, Lion Banner of Universal Light, Subtle Light of Flames of Universal Jewels, Banner of Oceans of Qualities of Universal Sounds, Realm of Enlightenment of Radiance of Universal Knowledge, Banner of Flowers of a topknot of Universal Jewels, Pleasing Voice of Universal Awareness, Light of Inexhaustible Virtue of Universal Purity, Mark of Universal Light, Great Brilliance of the Light of the

Moon Reflected in the Ocean, Undefined Treasury of Light of Oceans of Cloud-Like Sounds, Born of Wisdom and Adorned with Virtue, Great Light of Sovereign Virtue, Brave Lotus Topknot, Sun Banner of Clouds of Universal Knowledge, Greatly Persevering with Indestructible Courage, Light Banner of Fragrant Flames, Deep Beautiful Sound of Great Enlightened Virtue, Born of Wisdom with the Light of Great Virtue. These and Others were the leaders-there were as many as there are atoms in ten Buddha Worlds.

These enlightening beings had all in the past accumulated roots of goodness along with Vairocana Buddha and were all Born from the oceans of roots of goodness of the Buddha. They had already fulfilled the various means of transcendence, and their wisdom eye was thoroughly clear. They observed all times with impartiality. They were thoroughly purified in all states of concentration. Their eloquence was oceanic, extensive and inexhaustible. They possessed the qualities of Buddhahood, were dignified and honorable. They knew the faculties of sentient beings, and taught them according to potential and necessity. They entered into the matrix of the Cosmos, their knowledge was non-discriminatory; they experienced the liberation of the Buddhas, exceedingly deep and immensely vast. They were able to enter into one stage, according to technical expediency, yet maintain the virtues of all stages, supported by the ocean of all vows, always accompanied by wisdom, throughout the future. They had thoroughly comprehended the rarely attained, vast secret realm of all Buddhas. They were familiar with the equal teachings of all Buddhas; they were already treading the Buddha's ground of universal light. They entered the doors of boundless oceans of concentrations. They manifested bodies in all places and participated in worldly activities. Their memory power was enormous, and they assembled the ocean of all the teachings. With intelligence, eloquence, and skill, they turned the wheel, which never turns back. The vast ocean of virtuous qualities of all Buddhas entered entirely into their bodies. They went willingly to all the lands in which there were Buddhas. They had already made offerings to all Buddhas, over boundless eons, joyfully and tirelessly. In all places, when the Buddhas attained enlightenment, they were always there, approaching them and associating with them, never giving up. Always, by means of the vows of universal goodness and wisdom, they caused the wisdom body of all sentient beings to be fulfilled. They had perfected innumerable such virtues.

There were also present thunderbolt bearing spirits as numerous as atoms in a Buddha world, known as demigod of wonderful form, banner of swiftness of the sun, light of the flowers of the polar mountain, pure sound of clouds, sublime faculties, delightful light, sound of thunder in great trees, lion king white, auspicious eye of intense flames, jewel topknot of lotus light; these were the leaders, and there were as many of them as there are atoms in a Buddha World. All of them had constantly invoked great vows over countless past eons, vowing to always draw near to and serve the Buddhas. Their practices in accord with their vows had already reached fulfillment and they had reached the other shore. They had accumulated boundless pure good works. They had clearly arrived at all the realms of meditative absorption, and had attained spiritual powers. They

dwelled wherever a Buddha was, and entered into the realm of inconceivable liberation; taking their place in the assembly, their dignified light stood out. They manifested their bodies according to the needs of sentient beings and thereby pacified them. Wherever there were manifestations of Buddhas, they all went there magically. Wherever the Buddhas dwelt, they always diligently guarded and protected the place.

There were also multiple body spirits, numerous as atoms in a Buddha World, known as flower topknot adornment, light illuminating all directions, oceanic sound conquering, pure flower adorned topknot, infinite dignified postures, a ray of supreme light, fragrant clouds of pure light, guardian sustainer, ubiquitous Shepard, immutable light, these were the leaders; there were as many as there are atoms in a Buddha World. They had all in the past fulfilled great vows and had provided for and served all the Buddhas.

Also there were footstep following spirits, numerous as atoms in a Buddha World. Their leaders were known as precious symbol, lotus light, topknot of pure flowers, embodying all beautiful visions, exquisite gem star banner, joyfully uttering sublime sounds, sandal wood tree light, lotus luminosity, subtle light, collection of fine flowers, and so on. Over innumerable past ages they had all associated with Buddhas, always following them.

There were also sanctuary spirits, as numerous as atoms in a Buddha World. Their leaders were known as banner of pure adornments, polar mountain jewel light, sign of the thunder banner, wonderful eyes raining flowers, garland light topknot, raining jewel arrays, courageous fragrant eye, diamond colored cloud, lotus light, radiance of ineffable light, and so on. All of them had in the past met innumerable Buddhas, perfected their willpower, and brought forth extensive offerings.

There were also city spirits, as numerous as atoms in a Buddha World. Their leaders were known as jewel peak radiance, beautifully adorned palace, jewel of pure joy, sorrow less purity, flower lamp flame eyes, flame banner clearly showing, light of virtue, pure light, fragrant topknot adornment, beautiful jewel light, and so on. All of them had, over innumerable, inconceivable eons, adorned the mansions in which the Buddhas Stayed.

There were also earth spirits, as numerous as atomic particles in a Buddha World. Their leaders were known as pure flower of universal virtue, adornment of stable blessings, beautiful flower adorned tree, universal distributor of treasures, pure eye observing the season, beautiful supreme eye, fragrant hair emitting light, pleasing sound, curled topknot of beautiful flowers, diamond adorned body, and so on. They had all in the past made profound grave vows, vowing to always associate with the Buddhas, and cultivate the same virtuous acts.

There were also innumerable mountain spirits led by such as jewel peak blooming flower, flower forest beautiful topknot, lofty banner shining everywhere, undefiled jeweled topknot, light illuminating all directions, light of great power, awesome light conquering all, light orb of subtle intensity, universal eye clearly seeing, adamant eye of mystery. They had all attained pure eyes in regarding all things.

There were also an inconceivable number of forest spirits, led by such spirits as spreading flowers like clouds, outstanding trunk unfolding light, bearing branches emitting radiance, auspicious pure leaves, draped flame treasury, pure light, pleasant thunder, light and fragrance all pervading, subtle light shining far, flowers and fruits savoring of light, and so on. They all had infinite pleasing glows.

There were also innumerable herb spirits, led by such as auspicious, sandalwood forest, pure light, universal renown, radiant pores, universal purifier, roarer, banner of light outshining the sun, seeing in all directions, energy augmenting clear eyes, and so on.

Their natures were all free from defilement, and they helped beings with kindness and compassions.

There were also innumerable crop spirits, led by such spirits as, gentle superb flavor, pure light of seasonal flowers, physical strength courage and health, increasing vitality, everywhere producing roots and fruits, wonderfully adorned circular topknot, moistening pure flowers, developing wonderful fragrance, liked all by all who see, undefiled pure light. All of them had attained perfection of great joyfulness.

There were also innumerable river spirits, led by such spirits as, everywhere producing swift currents, universally purifying springs and streams, dust free pure eye, roaring everywhere, rescuing sentient beings, heatless pure light, universally causing joy, supreme banner of extensive virtue, light shining on all worlds, light of oceanic virtues. All of them diligently concentrated on benefiting living beings.

There were also innumerable ocean spirits, led by such spirits as, Producing Jewel Light, Diamond Banner, Undefiled, Palaces In All Waters, Auspicious Jewel Moon, Beautiful Flower Dragon Topknot, Everywhere Holding The Flavor Of Light, Jewel Flame Flower Light, Beautiful Diamond Topknot, Thunderer Of The Ocean Tide. They had all filled their bodies with the great ocean of virtues of the Buddhas.

There were also innumerable water spirits, led by such spirits as, Ubiquitous Cloud Banner, Cloud-Like Sound Of The Ocean Tide, Beautiful Round Topknot, Whirlpool Of Skills, Store Of Undefiled Fragrance, Virtue Bridge Light Sound, Freedom Of Contentment, Good Sound Of Pure Joy, Everywhere Manifesting Awesome Light, Roaring Sound Filling The Sea. They always diligently strived to rescue and protect all beings.

There were also countless fire spirits, led by such spirits as, Repository Of Flames Of Universal Light, Banner Of Universal Assembly Of Light, Great Light Shining Everywhere, Palace Of Wonders, Inexhaustible Light Topknot, Eyes Of Various Flames, Palaces In All Directions Like Polar Mountains, Sovereign Of Awesome Light, Light Destroying The Darkness, Thunder And Lightning. All of them manifested various kinds of light, causing the irritations of sentient beings to vanish.

There were also innumerable wind spirits, led by such spirits as, Unimpeded Light, Everywhere Manifesting Courageous Action, Wind Striking Cloud

Banner, Arrays Of Light, Power Able To Dry Up Water, Great Voice Howling Everywhere, Tree Branch Hanging Topknot, Unimpeded Wherever It Goes, Various Mansions, Great Light Shining Everywhere. They all worked to dispel the mentality of conceit.

There were also innumerable space spirits, led by such spirits as, Pure Light Shining All Around, Traveling Everywhere Deeply And Extensively, Producing Auspicious Wind, Abiding Securely Beyond Obstruction, Broad Steps And Beautiful Topknot, Unhindered Light Flames, Unobstructed Conquering Power, Spotless Light, Deep And Far Reaching Sublime Sound, All Pervading Light. Their minds were all free from defilement, broad, vast, clear, and pure.

There were also innumerable direction spirits, led by such spirits as, Dwelling Everywhere, Ubiquitous Light, Array Of Light Beams, Traveling Everywhere Unhindered, Forever Ending Confusion, Roaming Everywhere In Pure Space, Great Sound Of Cloud Banners, Topknot And Eyes Undisturbed, Universally Observing The Doings Of The Worlds, Traveling Everywhere Watching. They were able, by means of their skills, to emanate light in all directions, always illuminating the ten directions continuously without interruption.

There were also innumerable night spirits, led by such spirits as, Pure Light Of Universal Virtue, Observing The World With Joyful Eyes, Everywhere Manifesting Auspicious Omens, Everywhere Causing Tree Flowers To Bloom, All Senses Always Joyful, Producing Pure Bounty. They all practiced diligently, taking delight in the truth.

There were also innumerable day spirits, led by such as, Displaying Palaces, Bringing Forth The Fragrance Of Wisdom, Delighting In Superb Adornments, Exquisite Light Of Fragrant Flowers, Collecting All Wonderful Herbs, Liking To Make Joyful Eyes, Appearing In All Places, Light Of Great Compassion, Radiance Of Goodness, Garlands Of Beautiful Flowers. They all had certain faith in the sublime truth, and always strived diligently in concert to adorn the palace. There were also innumerable Titan Kings, led by such as Rahula, Bhimacitta, Skillful Magical Arts, Great Following, Great Strength, Universal Shining, Wonderful Adornment of Firm Action, Vast Causal Wisdom, Magnifying Superior Qualities, Sublime Voice. They had all worked energetically to conquer pride and other afflictions.

There were also an inconceivable number of Kinnara Kings, led by such as, Heaven Of Light Of Refined Intellect, Exquisite Flower Banner, Various Adornment, Pleasing Sound, Jewel Tree Light, Delight To The Beholder, Adornment Of Supreme Light, Delicate Flower Banner, Earth Shaking Power, Conquering Evil Beings. They had all made diligent efforts, contemplating all things, their minds always blissful, roaming freely.

There were also innumerable Garuda Kings, led by such as, Power of Great Swiftiness, Unbreakable Jewel Topknot, Pure Speed, Non-Regression Mind, Sustaining Power in the Ocean, Steady Pure Light, Artistically Decorated Crown Topknot, Immediate Manifestation Everywhere, Surveying the Ocean, Universal Sound and Broad Eyes. They had already perfected the power of great skill in expedient methods of liberation and were able to rescue all beings.

There were also innumerable Mahoraga Kings, led by such as, Beneficent Wisdom, Pure Dignified Sound, Adornment of Supreme Wisdom, Lord of Sublime Eyes, Lamp Like Banner, Refuge of the Masses, Supreme Light Banner, Lion Guts, Sound Adorned by Myriad Subtleties, Stable as a Polar Mountain, Delightful Light. They had all diligently cultivated great and extensive skills in method to cause sentient beings to forever tear apart the net of ignorance.

There were also innumerable Yaksha Kings, led by such as, Vaishravana, Independent Sound, Solemn Weapon Bearer, Great Wisdom, Lord of Flaming Eyes, Adamantine Eye, Arm of Courage and Strength, Bravely Resisting General, Rich in Material Goods, Power to Smash High Mountains. They all strived to guard and protect all living beings.

There were also innumerable Great Naga Kings, led by such as, Virupakasha, Shakra, Subtle Banner of Cloud Sounds, Flaming Mouth Ocean Light, Ubiquitous High Cloud Banner, Unbounded Steps, Pure Form, Great Sound Traveling Everywhere, No Heat or Torment; they all worked hard making clouds and spreading rain to cause the heat and afflictions of all beings to vanish.

There were also innumerable Kumbanda Kings, led by such as, Increase, Dragon Lord, Banner of Adornments of Goodness, Universally Beneficial Action, Most Fearsome, Handsome with Beautiful Eyes, High Peak Intellect, Brave and Strong Arms, Boundless Pure Flower Eyes, Enormous God-Like Face with Titan's Eyes. They all diligently practiced and studied the teachings of freedom from impediment, and emitted great light.

There were also innumerable Gandharva Kings, led by such as, sustaining the nation, tree light, clear eyes, flower crown, universal sound, joyously moving beautiful eyes, wondrous sound lion banner, diamond tree flower banner, joyfully causing adornments to appear everywhere. They all had deep faith and appreciation of the great teaching, rejoiced in it, and respected it, and diligently practiced it tirelessly.

There were also innumerable Moon Deities, led by such as Moon Godling, Flower King Topknot Halo, Myriad Sublime Pure Lights, Pacifying the Hearts of the World, Luminosity of tree king eyes, manifesting pure light, immutable light traveling everywhere, sovereign monarch of constellations, moon of pure awareness, great majestic light. All strived to bring to light the mind jewel of living beings.

There were also innumerable sun deities, led by such as Sun Godling, Eyes Of Flames Of Light, Awesome Light, Undeified Jewel Arrays, Non-Regression Courage, Light Of Beautiful Flower Garlands, Supreme Banner Light, Universal Light Of A Jewel Topknot, Eyes Of Light. All of them diligently learned and practiced to benefit living beings and increase their roots of goodness.

There were also innumerable kings of the thirty three heavens, led by such as Shakra-Indra, Everywhere Intoning Fulsome Sound, Kind Eyes Jewel Topknot, Jewel Light Banner Fame, Joy-Producing Topknot, Admirable Right Mindfulness, Supreme Sound Of The Polar Mountain, Perfect Mindfulness, Pleasing Flower Light, Eye Of The Sun Of Knowledge, Independent Light Able To Enlighten. All of them strived to bring forth great works in all worlds.

There were also innumerable kings of the Suyama Heavens, led by such as Timely Portion, Delightful Light, Banner Of Inexhaustible Wisdom And Virtue, Skilled In Miraculous Displays, Great Light Of Memory Power, Inconceivable Wisdom, Circular Naval, Light Flames, Illumination, Greatly Famed For Universal Observation. All of them diligently cultivated great roots of goodness, and their minds were always joyful and content.

There were also an inconceivable number of kings of the Tushita Heavens, led by such as Contented, Ocean Of Bliss Topknot, Supreme Virtue Banner, Still And Silent Light, Pleasing Beautiful Eyes, Clear Moon On A Jewel Peak, Supreme Courage And Strength, Subtle Diamond Light, Constellation Array Banner, Pleasing Adornments. All of them diligently kept in mind the names and epithets of all the Buddhas.

There were also innumerable kings of the heavens of enjoyment of emanations, led by such as Skilful Transformation And Emanation, Light Of Silent Sound, Light Of The Power Of Transformation And Emanation, Master Of Adornment, Light Of Mindfulness, Supreme Cloud Sound, Supreme Light Of Myriad Subtleties, Exquisite Topknot Light, Perfect Joy And Intellect, Flower Light Topknot, And Seeing In All Directions. All of them worked diligently to tame living beings and enabled them to attain liberation.

There were also countless kings of the heavens of free enjoyment of others emanations, led by such as Sovereign Freedom, Sublime Eye Lord, Beautiful Crown Banner, Courageous Intelligence, Wonderful Sound Phrases, Subtle Light Banner, Gate Of The Realm Of Peace, Array Of Splendid Discs Banner, Flower Grove Independent Intellect, And Light Of Beautiful Adornments Of The Power Of Indra. All of them diligently practiced and studied the vast and great teaching of independent skill in means of liberation.

There were also uncountable kings of the great Brahma heavens, led by such as Shikhin, Light Of Wisdom, Radiance Of Beneficent Wisdom, Sound Of Ubiquitous Clouds, Independent Observer Of The Sounds Of Speech Of The Worlds, Eyes Of Still Light, All Pervading Light, Sound Of Magical Displays, Eyes Of Shining Light, And Pleasing Ocean Sound. All of them had great compassion and took pity on living beings; unfolding light that illuminated everywhere, they caused them to be joyful and blissful.

There were also innumerable kings of the heavens in which light is used for sound, led by Pleasing Light, Pure Subtle Light, Sound Of Freedom, Supreme Awareness And Knowledge, Delightful Pure Subtle Sound, Sound Of Skilful Meditation, Universal Sound Illuminating Everywhere, Most Profound Light-Sound, Pure Name Light, And Supreme Pure Light. All of them dwelt in the unhindered state of great peace, tranquility, joy, and bliss.

There were also innumerable kings of the heavens of universal purity, led by such as Pure Reputation, Supreme Vision, Virtue Of Tranquility, Sound Of The Polar Mountain, Eye Of Pure Mindfulness, Light Flame Sovereign, Enjoyer Of Mediation On The Truth And Creating Demonstrations, Banner Of Miraculous Displays, And Exquisite Array Of Constellation Sounds. They were all already



abiding securely in the great teaching, and worked diligently to benefit all worlds.

There were also innumerable kings of the heavens of vast results, led by such as Banner Of The Delightful Light Of Truth, Ocean Of Pure Adornments, Light Of Supreme Wisdom, Independent Wisdom Banner, Delight In Tranquility, Eye Of Universal Knowledge, Delight In Use Of Intellect, Light Of Intellect Sown With Virtue, Undeified Tranquil Light, And Vast Pure Light. They all dwelt at peace in the palace of tranquility.

There were also countless kings of the heavens of great freedom led by such as Sea Of Subtle Flames, Light Of The Name Of Freedom, Eye Of Pure Virtues, Enjoyable Great Intelligence, Freedom Of Immutable Light, Eyes Of Sublime Adornments, Light Of Skilful Meditation, Delightful Great Knowledge, Universal Sound Array Banner, And Light Of Fame Of Extreme Exertion. All of them diligently contemplated the truth of formlessness, and their actions were all equanimous, and impartial.

At that time the oceanic hosts at the Buddhas site of enlightenment had assembled: the unlimited types and species were all around the Buddha, filling everywhere. Their forms and companies were each different. From wherever they came, they approached the world honored one, wholeheartedly looking up to him. These assembled masses has already gotten rid of all afflictions and mental defilements, as well as their residual habits. They had pulverized the mountains of multiple barriers, and perceived the Buddha without obstruction. They were like this because Vairochana Buddha in past times, over oceans of aeons, cultivating the practices of enlightening beings, had received them and taken care of them with the four saving practices of generosity, kind words, beneficial action, and cooperation, and while planting roots of goodness in the company of each Buddha in those eons, had already taken good care of them and had taught and developed them by various means, establishing them on the path of omnipotence, where they sewed innumerable virtues, gained great merits, and had all entered completely into the ocean of skill in liberative means and undertaking of vows. The actions they carried out were fully pure, and they had well embarked on the way to emancipation. They always saw the Buddha, clearly illuminated, and by the power of supreme understanding, entered into the ocean of the qualities of Buddhahood. They found the doors of liberation of all Buddhas, and roamed freely in spiritual powers.

That is to say, Ocean Of Subtle Flames, a King of a Heaven of Great Freedom, found the door of liberation through the tranquility and practical power of the realm of space and the cosmos. The Celestial King, Light of the Name of Freedom, gained the door of liberation through freely observing all things. The Celestial King Eye of Pure Virtues found the door of liberation of effortless action knowing that all things are not born, do not perish, and do not come or go. The celestial king Enjoyable Great Intelligence found the door of liberation through the ocean of wisdom directly perceiving the real character of all things. The Celestial King Freedom Of Immutable Light found the door of liberation through the great practical concentration of bestowing boundless peace and happiness on

living beings. The Celestial King Eye Of Sublime Adornments found the door of liberation through causing observation of the truth of nullity and annihilating all ignorance and fear. The Celestial King Light Of Skillful Meditation found the door of liberation through entering infinite realms without producing any activity of thought about existents. The Celestial King Delightful Great Knowledge found the door of liberation by going everywhere in the ten directions to preach the truth, yet without moving and without relying on anything. The celestial King Universal Sound Array Banner found the gate of liberation by entry into the Buddhas realm of tranquility and everywhere manifesting great light. The celestial King Light Of Fame Of Extreme Exertion found the gate of liberation by abiding in his own enlightenment, yet having an infinitely broad perspective.

At that time the Celestial King Ocean Of Subtle Flames, imbued with the spiritual power of the Buddha, surveyed the whole host of celestial beings of the heavens of great freedom, and said in verse,

The Buddha Body Extends throughout all the great assemblies:

It fills the cosmos without end.

Quiescent, without essence, it cannot be grasped;

It appears just to save all beings.

The Buddha, king of the teaching, appears in the world

Able to light the lamp of sublime truth, which illuminates the world;

His state is boundless and inexhaustible:

This is what Name of Freedom has realized.

The Buddha is inconceivable beyond discrimination,

Comprehending Forms everywhere as Insubstantial.

For the sake of the world he opens wide the path of purity:

This is what Pure Eyes can see.

The Buddhas wisdom is unbounded —

No one in the world can measure it.

It forever destroys beings ignorance and confusion:

Great Intelligence has entered this deeply and abides there in peace.

The Buddhas virtues are inconceivable;

In beings who witness them, afflictions die out

They cause all worlds to find peace:

Immutable Freedom can see this.

Sentient Beings, in the darkness of ignorance, are always deluded;

The Buddha expounds for them the teaching of dispassion and serenity.

This is the lamp of wisdom that illuminates the world:

Sublime Eyes knows this technique.

The Buddhas Body of pure subtle form

Is manifest everywhere and has no compare;

This Body has no essence and no resting place:

It is contemplated by Skillful Meditation.

The Voice of the Buddha has no limit or obstruction;

All those capable of accepting the teaching hear it.

Yet the Buddha is quiescent in forever unmoving;  
 This is the liberation of Delightful Knowledge.  
 Serene, emancipated, master of the celestial and the human,  
 There is nowhere in the ten directions he does not appear.  
 The radiance of his light fills the world:  
 This is seen by Majestic Banner of Unimpeded Truth.  
 The Buddha sought enlightenment for the sake of all beings  
 Over boundless oceans of eons;  
 With various spiritual powers he teaches all;  
 Light of Fame has realized this truth.  
 Furthermore, the celestial king Banner of the Delightful Light of Truth found the  
 door of liberation in observing the faculties of all beings, expounding the truth  
 for them, and cutting off their doubts. The celestial king Ocean Of Pure  
 Adornments found the door of liberation, causing vision of Buddha whenever  
 brought to mind. The celestial king Light Of Supreme Wisdom found the door of  
 liberation realizing the body of adornments that have no basis and are equal in  
 terms of phenomenal nature. The celestial king Banner of Independent Wisdom  
 found the door of liberation of comprehending all mundane things and in a  
 single instant setting up oceans of inconceivable adornments. The celestial king  
 Delight in Tranquility found the door of liberation of manifesting inconceivable  
 Buddha Lands in a single pore without hindrance. The celestial king Eye of  
 Universal Knowledge found the door of liberation of all sided observation of the  
 universe. The celestial king Delight in Use of Intellect found the door of  
 liberation producing all kinds of displays for the benefit of all beings always  
 appearing eternally. The celestial king Light of Intellect Sewn With Virtue found  
 the door of liberation observing all objects in the world and entering into the  
 truth of inconceivability. The celestial king undefiled tranquil light found the  
 door of liberation showing all beings the essential ways of emancipation. The  
 celestial king Vast Pure Light found the door of liberation of observing all  
 teachable beings and guiding them into the way of enlightenment.  
 At that time the celestial king Banner of the Delightful Light of Truth, imbued  
 with the Buddha's power, surveyed all the hosts of the heavens of minor  
 vastness, infinite vastness and vast results, and said in verse,  
 The realm of the Buddhas is inconceivable:  
 No sentient being can fathom it.  
 The Buddhas cause their minds to develop faith and resolution  
 And great enjoyment without end.  
 If any beings can accept the teaching,  
 The Buddha, with spiritual powers, will guide them  
 Causing them to always see the Buddha before them:  
 Ocean of Adornments sees in this way.  
 The nature of all things has no resting place —  
 The Buddhas appearance in the world is the same way —  
 They have no resting place in any state of being:  
 Supreme Wisdom can contemplate the meaning of this.

Whatever be the hearts desire of sentient beings,  
 The Buddhas spiritual powers can manifest.  
 Each different, they are inconceivable:  
 This is Wisdom Banners Ocean of liberation.  
 All lands existing in the past  
 They can show in a single Pore:  
 This is the great spiritual power of the Buddhas:  
 Delight in Tranquility can expound this.  
 The inexhaustible ocean of all teachings  
 Is assembled in the sanctuary of one teaching.  
 Such is the nature of truth explained by the Buddhas:  
 Eye of Knowledge can understand this Technique.  
 In all lands, in all quarters  
 Expounding the truth in each in everyone,  
 The Buddha's body has no coming or going:  
 This is the realm of delight in use of intellect.  
 The Buddha sees things of the worlds as like reflections of light;  
 He enters into their most recondite mysteries  
 And explains that the nature of all things is always quiescent:  
 Intellect Sewn With Virtue can see this.  
 The Buddha knows all phenomena  
 And reins the rein of truth according the beings faculties  
 In order to open the inconceivable gate of emancipation  
 Tranquil Serenity can understand this.  
 The World Honored One Always, with great kindness and compassion,  
 Appears in order to benefit sentient beings,  
 Equally showering the rain of truth to the fill of their capacities  
 Pure Light can expound this.  
 Furthermore, the celestial king Repute of Pure Wisdom found the door of  
 liberation comprehending the ways and means of emancipation of all sentient  
 beings. The celestial king Supreme Vision found the door of liberation of shadow  
 like demonstration according to the wishes of all celestial beings. The celestial  
 king Virtue of Tranquility the found the door of liberation of great skill in means  
 adorning the realms of all Buddha's. The celestial king Sound of the Polar  
 Mountain found the door of liberation of following all sentient beings into the  
 eternally flowing cycle of birth and death. The celestial king Eye of Pure  
 Mindfulness found the door of liberation remembering the Buddha's ways of  
 taming and pacifying sentient beings. The celestial king Delightful Universal  
 Illumination found the door of liberation that flowed forth from the ocean of  
 universal memory and concentration power. The celestial king Sovereign Lord of  
 the World found the door of liberation of ability to cause sentient beings to meet  
 the Buddha and produce the treasury of faith. The celestial king Light Flame  
 Sovereign found the door of liberation of ability to cause all beings to hear the  
 truth, to believe and rejoice, and become emancipated. The celestial king Enjoyer  
 of Meditating on the Truth and Creating Demonstrations found the door of

liberation entering into the civilizing activities of all enlightening beings,  
 boundless and inexhaustible as space. The celestial king Banner of Miraculous  
 Displays found the door of liberation observing the infinite afflictions of sentient  
 beings with universal compassion and wisdom.  
 At that time the celestial king Repute of Pure Wisdom, imbued with the power of  
 the Buddha, surveyed the host of celestial beings of the heavens of little purity,  
 boundless purity, and ubiquitous purity, and said in verse,  
 He who realizes that the nature of things is without solidity  
 Appears in all the boundless lands of the ten directions:  
 Expounding the inconceivability of the realm of Buddhahood,  
 He causes all to return to the ocean of liberation.  
 The Buddha is in the world without a resting place —  
 Like a shadow or reflection he appears in all lands.  
 The nature of things is ultimately non-origination:  
 This is the entryway of the King Supreme Vision.  
 Cultivating Skill in means over countless ages,  
 Purifying all lands in the ten directions,  
 The Suchness of the Universe never moves:  
 This is the realization of virtue of tranquility.  
 Sentient Beings are shrouded and veiled by ignorance;  
 Blind, in the dark, they remain always in Birth and Death.  
 The Buddha shows them the path of purity:  
 This is the liberation of Polar Mountain Sound.  
 The Unexcelled Path that the Buddhas traverse  
 Cannot be plumbed by any sentient being.  
 It is shown by various expedient methods:  
 Pure Eye, clearly observing, can comprehend them all.  
 The Buddha, by means of concentration formulae,  
 Numerous as the atoms in oceans of lands  
 Teaches sentient beings, covering everything:  
 Universal Illumination can enter this.  
 The appearance of a Buddha is hard to encounter;  
 It may be met once in countless eons;  
 It is capable of inducing faith in sentient beings:  
 This is the realization of the Celestial Sovereign.  
 The Buddha explains that the nature of things is nature less;  
 Profound, far-reaching, it is inconceivable.  
 He causes all beings to engender pure faith:  
 Light Flame can comprehend this.  
 The Buddhas of all times are replete with virtue;  
 They teach sentient beings inconceivably.  
 Contemplating this produces joy:  
 Enjoyer of Truth can teach in this way.  
 Sentient beings are sunk in the ocean of afflictions:  
 Their ignorance and pollution of views are much to be feared.

The great teacher pities them and frees them forever:  
 This is the realm of contemplation of Banner of Miracles.  
 The Buddha constantly emits great beams of light;  
 In each light beam are innumerable Buddhas.  
 Each makes displays of sentient beings affairs;  
 This is the entryway of wonderful sound.  
 Furthermore, the celestial king Pleasing Light found the door of liberation of  
 always experiencing the bliss of tranquil serenity yet being able to appear in  
 order to eliminate the sufferings of the world. The celestial king Pure Subtle  
 Light found the door of liberation of the ocean of great compassion, the mine of  
 joy and happiness of all sentient beings. The celestial kings Sound of Freedom  
 found the door of liberation manifesting in a single instant the power of virtue of  
 all sentient beings of boundless eons. The celestial king supreme awareness and  
 knowledge found the door of liberation causing all becoming, existing, and  
 disintegrating worlds to be as pure as space. The celestial king Delightful Pure  
 Subtle Sound found the door of liberation of joyfully believing and accepting the  
 teaching of all sages. The celestial king Sound of Skilful Meditation found the  
 door of liberation of ability to spend an eon expounding the meanings and  
 methods of all stages of enlightenment. The celestial king Adornment Explaining  
 Sound found the door of liberation of methods of making great offerings when  
 all enlightening beings descend from the Tushita Heaven to be born in the world.  
 The celestial king Profound Light Sound found the door of liberation of  
 contemplation of the inexhaustible ocean of spiritual power and wisdom. The  
 celestial king Great Fame found the door of liberation of techniques for  
 appearing in the world, having fulfilled the ocean of virtues of all Buddhas. The  
 celestial king Supreme Pure Light found the door of liberation of the mine of  
 faith and delight produced by the power of the Buddha's ancient vows.  
 Then the celestial king Pleasing Light, imbued with the power of the Buddha,  
 surveyed all the celestial hosts from the heavens of little light, infinite light, and  
 intense light, and said in verse,  
 I remember the past practice of the Buddha,  
 Serving and providing offerings for innumerable Buddhas;  
 His pure deeds, in accord with his original faith,  
 Are now all visible, through the Buddha's spiritual power.  
 The Buddhas body is formless, free from all defilement;  
 Always abiding in compassion and pity,  
 He removes the distress of all worlds:  
 This is the liberation of Subtle Light.  
 The Buddha's teaching is vast and boundless;  
 It is manifest in all fields,  
 According to their becoming and decay, Each Different:  
 This is the power of liberation of Sound of Freedom.  
 The Buddhas spiritual power is incomparable;  
 It appears everywhere, in the vast fields of all directions,

And makes them all pure, always manifest:  
 This is the technique of Liberation of Supreme Mindfulness.  
 Respectfully Serving all the Buddhas,  
 Numerous as atoms in oceans of lands,  
 Hearing the teaching, getting rid of defilement, not acting in vain,  
 This is subtle sounds application of the Teaching.  
 The Buddhas have, for immeasurable eons,  
 Expounded the techniques of the stages, without peer.  
 What they have explained is boundless and inexhaustible:  
 Sound of skilful meditation knows the meaning of this.  
 The infinite scenes of the Buddhas miraculous displays  
 Appear in all places in a single instant,  
 Great techniques for conquering spirits and attaining enlightenment:  
 This is the liberation of Adorning Sounds.  
 Sustained by awesome power, able to explain  
 And to demonstrate the deeds of spiritual powers of the Buddhas,  
 Purifying all according to their faculties:  
 This is the liberation door of Light Sound.  
 The Buddhas Wisdom is boundless –  
 It has no equal in the world, it has no attachment;  
 Compassionately responding to beings, it manifests everywhere:  
 Great Fame has realized this path.  
 The Buddha, in the past, cultivated enlightening practices,  
 made offerings to all the Buddhas of the ten directions –  
 The vows made in the presence of each Buddha  
 Supreme Light hears and greatly rejoices.  
 Furthermore, the Brahma King Shikhin, found the door of liberation abiding in  
 all sites of enlightenment everywhere and preaching the truth while being pure  
 and free of attachments in all actions. Brahma king Light of Wisdom found the  
 door of liberation inducing all sentient beings to enter meditative absorption and  
 stay there. Brahma King Radiance of Beneficent Wisdom found the door of  
 liberation entering everywhere into all inconceivable truths. Brahman King  
 Sound of Ubiquitous Clouds found the door of liberation entering into the ocean  
 of all utterances of the Buddhas. Brahma King Independent Observer of the  
 Sounds and Speech of the Worlds found the door of liberation of ability to  
 remember all the techniques used by enlightening beings in teaching all sentient  
 creatures. Brahma King Eyes of Still Light found the door of liberation showing  
 the individual differences in characteristics of results of actions of all beings.  
 Brahma King All Pervading Light found the door of liberation of appearing  
 before all sentient beings to guide them according to their various types. Brahma  
 King sound of magical displays found the door of liberation dwelling in the  
 realm of tranquil and serene action of the pure aspect of all things. Brahma King  
 Eyes Of Shining Light found the door of liberation of always diligently  
 appearing with no attachments, no boundaries, and no dependence in the midst

of all existence. Brahma King Pleasing Ocean Sound found the door of liberation  
 of constant contemplation and investigation of the inexhaustible truth.  
 At that time the great Brahma King Shikhiṇ imbued with the spiritual power of  
 the Buddha surveyed all the celestial hosts of the heavens of Brahma Bodies,  
 Brahma Assistants, Brahma Masses, and Great Brahmas, and said in verse,  
 The Buddha body is pure and always tranquil;  
 The Radiance of its light extends throughout the world;  
 Sign-less, pattern-less, without images,  
 Like clouds in the sky, thus is it seen.  
 This realm of concentration of the Buddha Body  
 Cannot be assessed by any sentient being;  
 It shows them inconceivable expedient doors:  
 This is the Enlightenment of Wisdom Light.  
 The Ocean of teachings, numerous as atoms in a Buddha Land,  
 Are expounded in a single word – all without remainder.  
 They can be expounded this way for oceans of eons without ever being  
 exhausted.  
 This is the liberation of Light of Beneficent Wisdom.  
 The complete sound of the Buddhas is equal to the worlds;  
 Sentient beings each attain understanding according to their kind,  
 Yet there is no difference in their sound:  
 Such is the understanding of the Brahma King Universal Sound.  
 The Methods of Entering Enlightenment  
 Of the Buddhas of all times  
 Are all apparent in the Buddha Body:  
 This is the liberation of Sound of Freedom.  
 The activities of all sentient beings are different;  
 According to the causes, the effects are various.  
 In this way did the Buddhas appear in the world:  
 Silent Light can understand this.  
 Master of countless media of teaching,  
 Civilizing sentient beings everywhere in all quarters  
 Yet not making distinctions therein:  
 Such is the realm of Universal Light.  
 The Buddha Body is like space, inexhaustible –  
 Formless, unhindered, it pervades the ten directions.  
 All of its accommodation manifestations are like conjurations:  
 Sound of Magical Displays understands this way.  
 The appearances of the Buddha Body are boundless,  
 And so are the knowledge, wisdom, and voice –  
 Being in the world, manifesting form, yet without attachment:  
 Shining Light has entered this door.  
 The king of truth reposes in the palace of sublime reality –  
 The light of the reality body illuminates everything.



The nature of reality is incomparable and has no marks.  
 This is the liberation of king Ocean Sound.  
 Furthermore, the celestial king Sovereign Freedom had found the door of liberation of the treasury of freedom manifestly developing and maturing innumerable sentient beings. Celestial King Sublime Eye Lord found the door of liberation examining the pleasures of all sentient beings and causing them to enter the pleasure of the realm of sages. Celestial King Beautiful Jewel Banner Crown found the door of liberation causing all sentient beings to initiate practices according to their various inclinations and understandings. Celestial King Courageous Intelligence found the door of liberation holding together all the doctrines preached for the benefit of sentient beings. Celestial King Wonderful Sound Phrases found the door of liberation remembering the compassion of the Buddha and increasing progress in his own practice. Celestial King Subtle Light Banner found the door of liberation of manifesting the door of great compassion and smashing down the banner of all pride and conceit. Celestial King Realm of Peace found the door of liberation conquering the malicious attitudes of all people. Celestial King Array of Splendid Discs Banner found the door of liberation of all the infinite Buddhas of the ten directions coming whenever they are remembered. Celestial King Flower Light Wisdom found the door of liberation of everywhere manifesting perfect enlightenment according to the minds and thoughts of sentient beings. Celestial King Sublime Light of Indra found the door of liberation of independence of great awesome power to enter all worlds. At that time the Celestial King Sovereign Freedom, imbued with the majestic power of the Buddha, surveyed all the celestial hosts of the heavens of freedom and said in verse,

The Buddha Body is all pervasive, equal to the cosmos.  
 It manifests in response to all sentient beings;  
 With various teachings he is always guiding:  
 Master of Teaching, he is able to enlighten.  
 Of the various pleasures of the world,  
 The pleasure of holy tranquility is supreme;  
 Abiding in the vast essence of reality:  
 Sublime Eye sees this.  
 The Buddha appears throughout the Ten Directions.  
 Universally Responding to all Hearts, Teaching the Truth —  
 All doubting thoughts are cut off:  
 This is the door of liberation of Beautiful Banner Crown.  
 The Buddhas speak of the wondrous sound throughout the world;  
 The teachings spoken over countless ages  
 Can all be expounded in a single word:  
 This is the liberation of courageous intelligence.  
 All the great kindness in the world  
 Cannot equal a hair tip of the Buddhas.

The Buddhas kindness is inexhaustible as space:  
 This is the realization of Wonderful Sound.  
 Completely demolishing in all quarters,  
 The mountains of pride of all beings,  
 This is the function of the great compassion of the Buddha:  
 This is the path traveled by Subtle Light Banner.  
 The Light of Wisdom, Pure, Fills the world;  
 Any who see it are relieved of ignorance  
 And cause to leave to evil ways:  
 Realm of Peace realizes this truth.  
 The Light of a hair pore is able to expound  
 Buddha Names as numerous as sentient beings.  
 According to their pleasure, they all can hear it:  
 This is Splendid Disc Banners Liberation.  
 The Buddhas freedom cannot be measured —  
 It fills the cosmos and all space.  
 All the congregations see it clearly:  
 This liberation door Flower Intellect enters.  
 Over oceans of eons, infinite, boundless,  
 Manifesting everywhere and preaching the truth,  
 Never has a Buddha been seen to have any going or coming:  
 This is the enlightenment of Wonderful Light.  
 Furthermore, the celestial king Skilful Transformation found the  
 door of liberation of the power of magical displays demonstrating all actions.  
 Celestial King Light of Silent Sound found the door of liberation of relinquishing  
 all clinging to objects. Celestial King Light of the Power of Transformation and  
 Emanation found the door of Liberation Annihilating the Ignorant Muddled  
 Minds of all beings and causing their wisdom to become fully complete. Celestial  
 King Master of Adornments found the door of liberation manifesting unlimited  
 pleasing sounds. Celestial King Light of Mindfulness found the door of liberation  
 knowing the infinite virtuous characteristics of all Buddhas. Celestial King  
 Supreme Cloud Sound found the door of liberation knowing the process of  
 becoming and decay of all past ages. Celestial King Supreme Light found the  
 door of Liberation of Knowledge to Enlighten All Beings. Celestial King  
 Exquisite Topknot found the door of liberation shedding light swiftly filling  
 space in all directions. Celestial King Joyful Wisdom Found the Door of  
 Liberation of the Power of Energy whose deeds cannot be ruined by anyone.  
 Celestial King Flower Light Topknot found the door of liberation knowing the  
 rewards of actions of all sentient beings. Celestial King Seeing in all Directions  
 found the door of liberation showing inconceivable differences in form and kind  
 of sentient beings.  
 At that time the celestial king Skilful Transformation imbued with the majestic  
 power of the Buddha, surveyed the whole host of celestial beings of the heavens  
 of enjoyment of emanations and said in verse,

The essence of the doings of the world is inconceivable —  
 The Buddha teaches all about it for the confused,  
 Skillfully explaining the true principle of causality  
 And the different doings of all sentient beings.  
 Looking at the Buddha in various ways, there's nothing there;  
 Seeking him in all directions, he can't be found.  
 The manifestations of the reality body have no true actuality:  
 This truth is seen by Silent Sound.  
 The Buddha cultivated many practices over oceans of eons  
 In order to extinguish the ignorance and confusion of the world.  
 Therefore his purity is the most radiant light:  
 This is the realization of the mind of Light Power.  
 Of the sublime sounds and voices in the world,  
 None can compare to the Buddhas Sound.  
 The Buddha pervades the ten directions with a single sound:  
 Entering this liberation is the Master of Adornment.  
 All the power of wealth in the world  
 Is not equal to a single characteristic of the Buddha —  
 The virtues of the Buddha are like space:  
 This is perceived by Mindful Light.  
 The infinite ages of past, present, and future,  
 The various aspects of their becoming and decay,  
 The Buddha can show in a single pore —  
 Supreme Cloud Sound can comprehend this.  
 The extent of all space may be known,  
 But the extent of a pore of Buddha cannot be apprehended.  
 Such non-obstruction is inconceivable:  
 Exquisite Topknot has been able to realize this.  
 The Buddha, in countless past ages  
 Fully cultivated the far reaching transcendent means,  
 Working diligently with non-flagging vigor:  
 Joyful Intelligence knows this teaching.  
 The causes and conditions of the nature of actions are inconceivable —  
 The Buddha explains them for all the world.  
 The nature of things is fundamentally pure, with no defilements:  
 This is the entryway of Flower Light.  
 You should gaze on a pore of the Buddha —  
 All sentient beings are therein,  
 And they neither come nor go:  
 This is the understanding of Universal Sight.  
 Furthermore, the celestial king Contended found the door of liberation of all  
 Buddhas bringing forth a complete, fully rounded teaching in the world.  
 Celestial King Ocean of Joy and Bliss Topknot found the door of liberation of the  
 body of pure light extending throughout the realm of space. Celestial king  
 Banner of Supreme Virtues found the door of liberation of the ocean of pure

vows to extinguish the sufferings of the world. Celestial King Still and Silent Light found the door of liberation of physical manifestation everywhere to expound the truth. Celestial King Pleasing Eyes found the door of liberation purifying the realms of all sentient beings. Celestial King Jewel Peak Moon found the door of liberation of the inexhaustible store of eternal manifestation teaching all worlds. Celestial King Courage and Strength found the door of liberation showing the realm of true awakening of all Buddhas. Celestial King Subtle Diamond Light found the door of liberation fortifying and solidifying all sentient beings will for enlightenment, making it unbreakable. Celestial King Constellation Banner found the door of liberation of techniques for associating with all Buddhas that appear, meditative investigation, and harmonization of sentient beings. Celestial King Pleasing Adornments found the door of liberation of instantly knowing the minds of sentient beings and appearing according to their potentials.

At that time Celestial King Contented, imbued with the awesome power of the Buddha, surveyed all the hosts of the heaven of contentment and spoke in verse,  
The Buddha is vast, extending throughout the cosmos,  
Equal toward all sentient beings —

Universally responding to all hearts, he opens the door of wonder,  
Causing them to enter the inconceivable pure truth.

The Buddha Body manifests everywhere in the ten directions;  
Free from attachment and obstruction, it cannot be grasped.

In various forms it is seen by all worlds:

This is the entry of Topknot of Joy.

The Buddha cultivated various practices in the past,

His pure great vows deep as the sea;

All enlightening ways he causes to be fulfilled:

Supreme virtue knows these techniques.

The Buddhas Body is inconceivable;

Like reflections it shows separate forms, equal to the cosmos,

Everywhere clarifying all things:

This is the liberation door of Silent Light.

Sentient beings are bound and covered by habitual delusion —

Conceited, careless, their minds run wild.

The Buddha expounds for them the way to calm:

Pleasing Eyes, aware of this, rejoices at heart.

The true guide of all worlds,

He appears to rescue, to provide refuge,

Showing all beings the abode of peace and happiness:

Jewel Peak Moon enters deeply into this.

The state of the Buddha's is inconceivable —

It extends throughout all universes,

Entering all things, reaching the other shore:

Courageous Intellect, seeing this, rejoices.

If any sentient beings can accept the teaching,  
 And, hearing the virtues of Buddha, strive for enlightenment,  
 He causes them to dwell in the ocean of bounty, forever pure:  
 Subtle Light is able to observe this.  
 Gathering around all the Buddhas,  
 Numerous as the atoms of the lands of the ten directions,  
 Reverently making offerings, and hearing the teaching:  
 This is the vision of Constellation Banner.  
 The ocean of sentient beings minds is inconceivable;  
 It has no rest, no motion, no place of abode —  
 The Buddha can see it all in an instant:  
 This beautiful array well comprehends.  
 Furthermore, the celestial king Timely Portion had found the  
 door of liberation of inspiring virtue in all sentient beings and  
 causing them to be forever free from anxiety and torment.  
 Celestial King sublime light found the door of liberation entering into all realms.  
 Celestial King Banner of Inexhaustible Wisdom And Virtue found the door of  
 liberation of the wheel of great compassion destroying all afflictions. Celestial  
 King Skilled In Miraculous Displays found the door of liberation comprehending  
 the mentalities of all sentient beings of the past, present, and future. Celestial  
 King Great Light Of Memory Power found the door of liberation of the light of  
 the gates of concentration formulae holding in memory all teachings without  
 forgetting. Celestial King Inconceivable Wisdom found the door of liberation of  
 inconceivable methods of skillfully entering into the nature of all actions.  
 Celestial King Circular Navel found the door of liberation of methods of  
 activating the cycles of the teaching and developing sentient beings to maturity.  
 Celestial King Light Flame found the door of liberation of the vast eye observing  
 all sentient beings and going to civilize them. Celestial King Illumination found  
 the gate of liberation, getting beyond all barriers of habit and not going along  
 with bedeviling doings. Celestial King Greatly Famed for Universal Observation  
 found the door of liberation of skillfully guiding all celestial beings and inducing  
 them to undertake actions with a pure heart.  
 At that time The Celestial King Timely Portion, imbued with the power of the  
 Buddha, surveyed all the hosts of the Suyama Heavens of good timely portion  
 and spoke in verse, saying,  
 The Buddha, for innumerable long eons,  
 Has dried up the sea of troubles of the world:  
 Opening wide the road of purity out of defilement,  
 He causes to shine eternally the lamp of beings wisdom.  
 The Buddhas body is exceedingly vast —  
 No borders can be found in the ten directions.  
 His expedient means are unlimited:  
 Subtle Light's knowledge has access to this.  
 The pains of birth, aging, sickness, death, and grief  
 Oppress beings without relief.

The Great Teacher takes pity and vows to remove them all:  
 Inexhaustible Wisdom Light can comprehend this.  
 Unhindered is the Buddha's knowledge that all is illusory;  
 He clearly comprehends all things in all times,  
 Delving into the mental patterns of all sentient beings:  
 This is the realm of Skilful Teaching.  
 The bounds of his total recall are not to be found;  
 The ocean of his eloquence is also unlimited.  
 He is able to turn the wheel of the pure, subtle, truth:  
 This is the liberation of Great Light.  
 The nature of actions is vast and inexhaustible —  
 His knowledge comprehends it and skillfully explains;  
 All his methods are inconceivable:  
 Such is the entry of Wisdom.  
 Turning the wheel of inconceivable truth,  
 Demonstrating and practicing the way of enlightenment,  
 Forever annihilating the suffering of all sentient beings:  
 This is the level of technique of Circular Navel.  
 The real body of the Buddha is fundamentally non-dual;  
 Yet it fills the world according to beings and forms —  
 Sentient beings each see it before them:  
 This is the perspective of Flames of Light.  
 Once any sentient beings see the Buddha,  
 It will cause them to clear away habitual obstructions.  
 And forever abandon devilish actions:  
 This is the path traveled by Illumination.  
 All the hosts of beings are vast as oceans —  
 Among them the Buddha is most majestically glorious.  
 Everywhere he reins the rein of truth to Enrich sentient beings  
 This liberation door Greatly Famed enters.  
 Furthermore, the celestial king Shakra-Indra had found the liberation door of  
 great joy remembering the appearance in the world of the Buddhas of past,  
 present, and future, and clearly seeing the becoming and disintegration of the  
 lands. Celestial king Full Sound of Universal Fame found the door of liberation  
 of ability to cause the form body of the Buddha to be most pure and vast,  
 without compare in the world. Celestial King Kind Eyes Jewel Topknot found  
 the door of liberation of clouds of compassion covering all. Celestial King Jewel  
 Light Banner Fame found the door of liberation of always seeing the Buddha  
 manifesting various forms of majestic bodies to all the leaders of the worlds.  
 Celestial king Joy Producing Topknot found the door of liberation knowing from  
 what virtuous actions the cities and buildings of all sentient beings came to be.  
 Celestial King Admirable Mindfulness found the door of liberation showing the  
 deeds of the Buddha's developing sentient beings. Celestial King lofty supreme  
 sound found the door of liberation of knowledge of the becoming and decay of  
 all worlds and the signs of change of the ages. Celestial King Perfect Mindfulness

found the door of liberation of calling to mind the acts of future enlightening beings in civilizing people. Celestial King Pure Flower Light found the door of liberation of knowledge of the cause of happiness in all heavens. Celestial King Son of Wisdom Eye found the gate of liberation showing the acceptance and production of roots of goodness of all celestial beings, removing ignorance and illusion. Celestial King Independent Light found the door of liberation enlightening all celestial beings, causing them to cut off all sorts of doubts forever.

At that time celestial king Shakra-Indra, imbued with the power of the Buddha, surveyed all the hosts of celestial beings of the thirty three heavens, and spoke in verse saying,

I am conscious of the spheres of all Buddhas

In all times being all equal

As their lands form and disintegrate:

They see all by enlightened spiritual powers.

The Buddha body is vast and all pervasive;

Its ineffable form, incomparable, aids all beings,

The radiance of its light reaching everywhere:

This path Universal Fame can observe.

The Buddhas great compassionate ocean of techniques

Has been utterly purified by past eons of practice

And guides sentient beings without bound:

Jewel Topknot has realized this.

I contemplate the ocean of virtues of the King of Truth,

Supreme in the world, having no peer,

Producing an immense sense of joy,

This is the Liberation of Jewel Light.

The Buddha knows the sea of sentient beings good works,

Various excellent causes producing great blessings;

All these he causes to be manifest:

This is seen by Topknot of joy.

The Buddhas appear in the ten directions,

Everywhere throughout all worlds,

Observing the minds of beings and showing how to tame them:

Right Mindfulness realizes this path.

The vast eye of the Buddhas wisdom body

Sees every particle of the world

And reaches in the same way throughout the ten directions:

This is the liberation of Cloud Sound.

The enlightening practice of all Buddhists

The Buddha shows in a single hair pore,

Infinite as they are, all complete:

This is seen clearly by Mindfulness.

All the pleasant things of the world,

Are born of the Buddha —

The virtues of the Buddhas are supreme, unequaled:  
 This liberation Flower King enters.  
 If one thinks of a bit of the Buddhas virtue,  
 The mind concentrating on it for even a moment,  
 The fears of the evil ways will be banished forever:  
 Wisdom eye profoundly realizes this.  
 Great spiritual powers within the state of tranquility  
 Universally respond to all minds, extending everywhere,  
 Causing all doubt and confusion to be cut off:  
 This is the attainment of Light.

Furthermore, Sun Godling had found the door of liberation of pure light shining on the sentient beings of the ten directions always benefiting them forever and ever. The deity Light Flame Eyes found the door of liberation enlightening sentient beings through the agency of all corresponding bodies causing them to enter the ocean of wisdom. The deity Polar Mountain Light Joy Banner found the door of liberation of being the leader of all sentient beings and having them diligently cultivate boundless pure qualities. The deity Pure Jewel Moon found the door of liberation of the Joy of profound determination cultivating all ascetic practices. The deity Non-Regressing Courage found the door of liberation of unhindered light shining everywhere causing all beings to increase in purity and clarity. The deity Light Of Beautiful Flower Garlands found the door of liberation of pure light illuminating the bodies of all sentient beings and causing them to produce oceans of joy and faith. Supreme Banner Light found the door of liberation of light illuminating all worlds, causing them to perfect various wonderful qualities. The deity universal light of a jewel topknot found the door of liberation of the ocean of great compassion manifesting jewels of various forms and colors of boundless realms. The deity eyes of light found the door of liberation purifying the eyes of all sentient beings causing them to see the matrix of the cosmos. The deity Virtue Bearing found the door of liberation developing pure continuous attention never letting it be lost or broken. The deity Universal Light found the door of liberation carrying the palace of the sun all over, shining on all sentient beings of the ten directions, allowing them to accomplish their work.

At that time Sun Godling, imbued with the Buddhas Power surveyed all the Sun Deities and said in verse,  
 The Buddhas great light of knowledge  
 Illuminates all lands in the ten directions:  
 All sentient beings can see the Buddha's  
 Various disciplines and manifold techniques.  
 The forms of the Buddha are boundless,  
 Appearing to all according to their inclinations,  
 Opening up the ocean of knowledge for all worlds:  
 Flame Eyes beholds the Buddha in this way.



The Buddha Body is peerless, it has no compare  
 Its light shines throughout the ten directions,  
 Transcending all, supremely unexcelled:  
 Such a teaching has Joyful Attained.  
 Practicing austerities to benefit the world,  
 Traversing all realms of existence for countless ages,  
 This light is everywhere as pure as space:  
 Jeweled Moon knows these techniques.  
 The Buddha speaks the wondrous sound without obstacle —  
 It pervades all lands in the ten directions,  
 Benefiting the living with the flavor of truth:  
 Courageous knows this technique.  
 Emanating inconceivable nets of light,  
 Everywhere purifying all conscious beings,  
 He causes them to engender profound faith:  
 This is the way Flower Garland has entered.  
 All the lights in the world  
 Cannot match the light of a single pore of the Buddha —  
 This is how inconceivable the Buddhas light is:  
 This is the liberation of supreme banner light.  
 The way of all Buddhas is thus:  
 They all sit under the tree of enlightenment  
 And bring the errant to the right path:  
 Jewel Topknot Light sees in this way.  
 Sentient beings are blind, ignorant, and suffering —  
 The Buddha wants to make them produce a pure eye,  
 And so lights the lamp of wisdom for them:  
 Good Eye looks deeply into this.  
 Honored Master of liberating techniques —  
 If any see him and make an offering,  
 He causes them to cultivate practice and reach the result:  
 This is Virtues power of means.  
 In one teaching there are many aspects —  
 For countless ages he teaches this way.  
 The far-reaching meanings of the teachings expounded  
 Are comprehended by Universal Light.  
 Furthermore, Moon Godling found the door of liberation of pure  
 light illuminating the universe, edifying all sentient beings. The Deity Flower  
 King Topknot Halo found the door of liberation observing worlds of all sentient  
 beings and causing them to enter the boundless truth. The Deity Myriad Subtle  
 Pure Lights found the door of liberation knowing the various operations of  
 clinging to objects in the ocean of the minds of all sentient beings. The Deity  
 Pacifying the Hearts of the World found the door of liberation bestowing  
 inconceivable happiness on all sentient beings, causing them to dance with joy.  
 The deity Luminosity of Tree King Eyes found the door of liberation protecting

agricultural work, the seeds, sprouts, stalks, et cetera, according to the season, causing it to be successfully accomplished. The deity Manifesting Pure Light found the door of liberation compassionately saving and protecting all sentient beings, causing them to witness the facts of experiencing pain and pleasure. The deity Immutable Light Traveling Everywhere found the door of liberation able to hold the pure clear moon and show it throughout the ten directions. The deity Sovereign Monarch Of Constellations found the door of liberation showing all things to be illusory and like empty space, formless and without inherent nature. The deity Moon Of Pure Awareness found the door of liberation performing great works for the benefit of all beings. The Deity Great Majestic Light found the door of liberation universally cutting off all doubt and confusion.

At that time Moon Godling, imbued with the spiritual power of the Buddha, surveyed all the celestial hosts in all the moon palaces and said in verse,

The Buddha Radiates light pervading the world,  
Illuminating the lands in the ten directions,  
Expounding the inconceivable, far reaching teaching:  
To destroy forever the darkness of ignorance and delusion.

He is sphere is infinite and inexhaustible —

He teaches eternally through countless eons,

Edifying beings through various powers:

Flower Topknot looks upon Buddha this way.

The Ocean of sentient beings minds varies from moment to moment;

The Buddhas knowledge is so broad it comprehends all this,

Expounding the truth for them all making them glad:

This is the liberation of Subtle Light.

Sentient beings have no holy tranquility;

Sunk in evil ways, they suffer many pains —

The Buddha shows them the nature of things:

Peaceful meditation sees in this way.

The Buddha, with unprecedented great compassion,

Enters all states of existence to help sentient beings,

Explaining truth, encouraging virtue, promoting fulfillment:

This is known to Eye Light.

The Buddha opens up the light of truth,

Analyzing the natures of the acts of all worlds,

Their good and their evil, without a mistake:

Pure light, seeing this, gives rise to joy.

The Buddha is the basis of all blessings,

Like the earth supporting all buildings;

He skillfully shows the peaceful way out of distress:

Immutable knows this technique.

The bright glow of his fire of knowledge pervades the universe —

He manifests countless forms, equal to all beings,

Exposing true reality for the benefit of all:  
 Monarch of Constellations realizes this path.  
 The Buddha is like space, with no inherent nature;  
 Appearing in the world to benefit the living,  
 His features and refinements are like reflections:  
 Pure awareness sees in this way.  
 The pores of the Buddhas body emit sounds everywhere:  
 The clouds of the teaching cover all worlds;  
 All those who hear are joyful and glad:  
 Such is the realization of Liberation Light.  
 Furthermore, the Gandharva King Sustaining the Nation found the door of liberation of independent techniques for saving all sentient beings. The Gandharva king Tree Light found the door of liberation seeing the array of all virtues. The Gandharva king Clear Eyes found the door of liberation cutting off forever the grief and suffering of all sentient beings, producing a treasury of joy. The Gandharva king Flower Crown found the door of liberation forever cutting off the confusion of all sentient being erroneous views. The Gandharva king Universal Sound Of Joyful Steps found the door of liberation like clouds over spreading, shading and refreshing all sentient beings. The Gandharva king Joyously Moving Beautiful Eyes found the door of liberation manifesting an enormous beautiful body, causing all to obtain peace and bliss. The Gandharva King Wondrous Sound Lion Banner found the door of liberation scattering all famous jewels in all direction. The Gandharva King Universal Emanation of Jewel Light found the door of liberation manifesting the pure body of all great joyous lights. The Gandharva King Diamond Tree Flower Banner found the door of liberation causing all trees to richly flourish, causing all who see them to be delighted. The Gandharva King Universal Manifestation of Adornments found the door of liberation skillfully entering into the sphere of all Buddhas and bestowing peace and happiness on all living beings.  
 At that time the Gandharva king Sustaining the Nation, Imbued with the power of the Buddha looked over all the hosts of Gandharvas, and said in verse,  
 The innumerable doors to the realm of the Buddhas  
 Cannot be entered by any sentient beings.  
 The Buddha is like the nature of space, pure;  
 He opens the right path for all worlds.  
 In each one of the Buddhas Pores  
 Is an ocean of virtues, all replete —  
 all worlds are benefited and pleased by them:  
 This is what Tree Light can see.  
 The vast ocean of sorrow and suffering of the world  
 The Buddha can evaporate entirely.  
 The Buddha, compassionate, has many techniques:  
 Clear Eyes has deep understanding of this.  
 The ocean of lands of the ten directions is boundless —  
 The Buddha illuminates them all with the light of knowledge

,Causing them to wash away all wrong views:  
This is where Tree Flower enters.  
The Buddha, over countless eons in the past  
Cultivated great compassion and skill in means,  
To pacify all the worlds:  
This path Universal Sound can enter.  
The Buddha body is pure – All like to see it.  
It can produce endless enjoyment in the world  
As the causes and effects of liberation are successively fulfilled:  
Good Eyes skillfully demonstrates this.  
Sentient beings are confused, always going in circles –  
Their barriers of ignorance are most firm and dense.  
The Buddha expounds the great teaching for them:  
This, Lion Banner is able to expound.  
The Buddha manifests everywhere a body of wondrous form.  
With innumerable differentiations equal to sentient beings,  
By various means enlightening the world:  
Wondrous Sound looks upon the Buddha this way.  
The infinite doors of knowledge and means  
The Buddha opens for all sentient beings,  
To enter the true practice of supreme enlightenment  
This, Diamond Banner well observes.  
Within and instant, millions of eons –  
The Buddhas power can show this with no effort,  
Bestowing peace and comfort equally on all living beings:  
This is the liberation of pleasant adornment.  
Furthermore, the Kumbanda King Increase found the door of  
liberation of the power to eliminate all maliciousness. The  
Kumbanda King Dragon Leader found the door of liberation cultivating a  
boundless ocean of practices. The Kumbanda King Adornment found the door of  
liberation knowing what is pleasing to the minds of all sentient beings. The  
Kumbanda King beneficial action found the door of liberation of work perfecting  
pure radiance. The Kumbanda King Fearsome found the door of liberation  
showing all sentient beings the safe path free from fear. The Kumbanda King  
Sublime Adornment found the door of liberation evaporating the ocean of  
cravings of all sentient beings. The Kumbanda King High Peak Intellect found  
the door of liberation manifesting clouds of lights in all realms of being. The  
Kumbanda King Brave Strong Arms found the door of liberation shedding light  
everywhere destroying mountain-like barriers. The Kumbanda King Boundless  
Pure Flower Eyes found the door of liberation revealing the treasury of  
non-regressing great compassion. The Kumbanda King Enormous Face found  
the door of liberation everywhere manifesting bodies transmigrating in the  
various states of being.  
At that time the Kumbanda King Increase, imbued with the power of the  
Buddha, looked over all the assembled Kumbandas and said in verse,

Perfecting the power of patience, the Guide of the World Cultivated practice for  
 the sake of beings for countless eons,  
 Forever leaving the confusion of worldly pride —  
 Therefore his body is most majestically pure.  
 In the past the Buddha cultivated oceans of practices,  
 Edifying innumerable beings in all quarters,  
 Benefiting the living by all sorts of means,  
 This liberation door Dragon Leader has found.  
 The Buddha saves sentient beings with great knowledge,  
 Clearly understanding all of their minds  
 And taming them with various powers:  
 Adornment Banner, seeing this, gives rise to Joy.  
 Spiritual Powers appear responsibly like reflections of a Light;  
 The Wheel of Teaching in reality is like space,  
 Being thus in the world for incalculable eons:  
 This is realized by the Beneficent King.  
 Sentient Beings are blinded by ignorance always confused;  
 The light of Buddha illuminates the path of safety.  
 To rescue them and cause suffering to be removed:  
 Fearsome Contemplates this teaching well.  
 Floating and sinking in the ocean of desire full of all pains;  
 The all illuminating light of wisdom annihilates this all.  
 And having removed pain then expounds the truth:  
 This is the realization of Splendid Arrays.  
 The Buddha Body responds to all — none do not see it.  
 With various techniques it teaches the living,  
 Sound like thunder, showering the rain of truth:  
 This teaching High Intellect Enters.  
 The Pure light is not shown in vain —  
 Any who meet it, it will cause to dissolve heavy barriers;  
 It expounds Buddhas Virtues without any bounds:  
 Grave Arms can clarify this profound principle.  
 To give peace and comfort to all sentient beings,  
 He practiced great compassion for innumerable ages  
 Removing all pains by various means:  
 This is the vision of Pure Flower.  
 Spiritual Powers, independent and inconceivable,  
 That body appears throughout the ten directions,  
 Yet nowhere does it come or go:  
 This is what enormous face understands.  
 Furthermore, the Naga King Virupaksha found the door of liberation  
 extinguishing all the burning pains of the state of Naga's. Shakra found the door  
 of liberation of instantaneously transforming his own Naga form and  
 manifesting the forms of countless beings. The Naga King Cloud Sound Banner  
 found the door of liberation speaking the boundless ocean of Buddha names

with a pure clear voice in all realms of being. The Naga King Flaming Mouth found the door of liberation showing the differences in arrangements of boundless Buddha Worlds. The Naga King Cloud Banner found the door of liberation showing all sentient beings the ocean of great joy and virtue. The Naga King Takshaka found the door of liberation Destroying all fears with the pure voice of salvation. The Naga King Boundless Steps found the door of liberation showing the form body of all Buddhas and the succession of their eons. The Naga King Pure Form found the door of liberation producing the ocean of great delight and joy of all sentient beings. The Naga King Great Sound Traveling Everywhere found the door of liberation manifesting the pleasing unobstructed sound that is equal to all. The Naga King No Heat or Torment found the door of liberation annihilating all the sufferings of the world with a cloud of great compassion that covers all.

At that time, Naga King Virupaksha, imbued with the power of the Buddha, looked over all the host of Nagas, and said in verse,

See how the Buddhas teaching is always thus

It helps and benefits all sentient beings;

It can, by the power of great compassion and pity,

Rescue those who have fallen into fearful ways.

The various differences of all sentient beings

The Buddha shows all on the tip of a hair,

Filling the world with spiritual demonstrations:]

Shakra sees the Buddha this way.

The Buddha, by means of unlimited spiritual power,

Tells of his names and epithets, as many as all beings —

He makes them all hear whichever they like:

Thus can Cloud Sound understand.

The beings of infinite, boundless lands,

The Buddha can make enter a single pore

While sitting at rest among those hosts.

This is the vision of Flaming Mouth

The irascible minds of all sentient beings,

Their bondage in ignorance, are deep as the sea;

The Buddha compassionately removes it all:

Flame Naga, observing this, can see it clearly.

The virtuous powers of all sentient beings

Appear clearly in the Buddhas Pores —

Having shown this, he returns all to the ocean of blessings:

This is the vision of High Cloud Banner.

The pores of the Buddhas body radiate the light of wisdom:

That light intones a sublime sound everywhere —

All who hear it are free from worry and fear:

Takshaka realizes this way.

The lands, adornments, and succession of ages

Of all the Buddhas of all times

Appear as they are in the Buddhas Body:  
 Broad Steps sees this spiritual power.  
 I observed the Buddhas practice in the past,  
 Making offerings to the ocean of all Buddhas  
 Increasing his joy with all of them:  
 This is the entry of Naga Swift.  
 The Buddha, by means of expedient sound adapted to type  
 Expounds truth for the masses making them rejoice.  
 That sound is pure and sublime, enjoyed by all who hear:  
 Going Everywhere, hearing this, joyfully awakens.  
 Sentient beings are oppressed in all states of existence,  
 Whirled about by habitual delusion, with no one to rescue them,  
 The Buddha liberates them with Great Compassion:  
 No Heat or Torment realizes this.  
 Furthermore, the Yaksha King Vishravana found the door of  
 Liberation saving evil beings by boundless skill in means. The Yaksha King  
 Independent Sound found the door of Liberation examining all sentient beings,  
 saving them with appropriate techniques. The Yaksha King Solemn Weapon  
 Bearer found the door of Liberation of ability to give sustenance to all emaciated  
 evil sentient beings. The Yaksha King Great Wisdom found the door of  
 Liberation extolling the ocean of virtue of all sages. The Yaksha King Lord of  
 Flaming Eyes found the door of Liberation Observing all sentient beings and  
 engendering great compassion and knowledge. The Yaksha King Adamantine  
 Eye found the door of Liberation aiding and comforting all sentient beings by  
 various appropriate means. The Yaksha King Arm of Courage and Strength  
 found the door of Liberation entering into the meaning of all teachings. The  
 Yaksha King Bravely Resisting General found the door of Liberation guarding all  
 sentient beings, causing them to abide in the way, with none living in vain. The  
 Yaksha King Rich in Material Goods found the door of Liberation increasing all  
 beings stores of blessings and virtues and causing them to always feel blissful.  
 The Yaksha King Power to Smash High Mountains found the door of Liberation  
 producing the light of wisdom and power of the Buddhas whenever called to  
 mind.  
 At that time the Great Yaksha King Learned, imbued with the power of the  
 Buddha, looked over the assembly of Yakshas and said in verse,  
 The evils of sentient beings are extremely fearsome –  
 They do not see the Buddha for hundreds, thousands of eons –  
 Drifting through life and death, they suffer myriad pains –  
 To rescue them, the Buddhas appear in the world.  
 The Buddha saves and protects all worlds,  
 Appearing before all sentient beings  
 To put a stop to the pains of transmigration and fearsome realms:  
 Independent sound enters this gate of teaching.  
 Sentient beings, evil deeds create multiple barriers;  
 The Buddha demonstrates sublime principles to break through

them,  
 While lighting up the world with a bright lamp;  
 This truth Weapon Bearer can see.  
 The Buddha cultivated practices over oceans of eons past,  
 Praising all the Buddhas in the ten directions –  
 Therefore he has a lofty, far reaching fame:

This is what is understood by wisdom.  
 is wisdom is like space, unbounded;  
 His reality-body is immense, inconceivable –  
 Therefore he appears in all ten directions:  
 Flaming Eyes can observe this.  
 Intoning the wondrous sound in all realms of being,  
 He expounds the truth to benefit the living;  
 Wherever his voice reaches, all pains vanish:  
 Delving into this Technique is Adamant Eye.  
 All profound, vast meanings  
 The Buddha can expound in one phrase;  
 Thus the principles of the teaching are equal to the worlds:  
 This is the realization of courageous wisdom.  
 All sentient beings are on false paths –  
 Buddha shows them the right path, inconceivable,  
 Causing all worlds to be vessels of truth:  
 This Brave General can understand.  
 All virtuous activities in the world'  
 Come from the Buddha's Light;  
 The Ocean of Buddhas wisdom is immeasurable:  
 Such is the liberation of Materially Rich  
 Recall the countless eons of the past  
 When the Buddha cultivated the ten powers,  
 Able to fulfill all the powers: This is comprehended by High-Banner.

Furthermore, the Mahoraga King Beneficent Wisdom found the door of Liberation of using all spiritual powers and techniques to cause sentient beings to amass virtues. The Mahoraga King Dignified Sound found the door of liberation causing all sentient beings to get rid of afflictions and attain the joy of coolness. The Mahoraga King Adornment of Supreme Wisdom found the door of liberation causing all sentient beings, having good or bad thoughts, and consciousness, to enter into the pure truth. The Mahoraga King Lord of Sublime Eyes found the door of Liberation comprehending the equality of all virtuous powers without any attachments. The Mahoraga King lamp banner found the door of liberation edifying all sentient beings and causing them to leave the dark, fearsome states. The Mahoraga King Supreme Light Banner found the door of Liberation knowing the virtues of all the Buddhas and giving rise to joy. The Mahoraga King Lion Guts found the door of Liberation of the courage and



strength to be the savior and guardian of all beings. The Mahoraga King Sound Adorned by Myriad Subtleties found the door of liberation causing all sentient beings to give rise to boundless joy and pleasure whenever brought to mind. The Mahoraga King Polar Mountain Guts found the door of Liberation of certain un-shakability in the face of all objects, finally reaching the other shore. The Mahoraga King Pleasing Light found the door of Liberation of showing the path of equality to all unequal beings.

At that time the Mahoraga King Dignified Light of Beneficent Wisdom, imbued with the power of the Buddha, surveyed the assembly of all the Mahoragas said in verse,

Observe the purity of the essence of the Buddha;  
 Manifesting everywhere a majestic light to benefit all kinds,  
 Showing the Path of Elixir making them clear and cool,  
 All miseries vanishing having no basis.  
 All sentient beings dwell in the sea of existence  
 Binding themselves with evil deeds and delusions —  
 He shows them the way of serenity he practices:  
 Pure dignified sound can well understand this.  
 The Buddha's knowledge is peerless, inconceivable.  
 He knows the minds of all beings, in every respect  
 And clarifies for them the pure truth:  
 This Adorned Topknot can comprehend.  
 Innumerable Buddha's appear in the world,  
 Being fields of blessings for all sentient beings —  
 Their ocean of blessings is vast and immeasurably deep:  
 Sublime Eyes can see all of this.  
 All sentient beings suffer grief and fear —  
 Buddha's appear everywhere to rescue them,  
 Extending everywhere through the space of the cosmos:  
 This is the sphere of Lamp Banner.  
 The virtues in a single pore of the Buddha  
 Cannot be assessed by all beings combined —  
 They are boundless, Infinite, the same as space:  
 Thus does vast light banner perceive.  
 The Buddha comprehends all things,  
 Is aware of the nature of all things,  
 Unshakable as the Polar Mountain:  
 Entering this approach to the truth is Lion Gut.  
 The Buddha in vast eons past  
 Amassed an ocean of joy, endlessly deep;  
 Therefore all who see him are glad:  
 This truth Adorned Sound has entered.  
 Realizing the real cosmos has no formal characteristics,  
 The ocean of transcendent ways completely fulfilled

His great light saves all sentient beings:  
 Mountain Gut knows this technique.  
 Observe the independent power of the Buddha  
 Appearing equally in the ten directions  
 Illuminating and Awakening all sentient beings:  
 This subtle light can well enter into.

Furthermore, the Kinnara King Heaven of Light of Refined Intellect found the door of Liberation universally producing all joyous actions. The Kinnara King Exquisite Flower Banner found the door of Liberation able to produce the unexcelled joy of truth and cause all beings to experience comfort and happiness. The Kinnara King Various Adornments found the door of Liberation of the vast store of pure faith replete with all virtues. The Kinnara King Pleasing Sound found the door of Liberation always producing all pleasing sounds, causing those who hear to be free from distress and fear. The Kinnara King Jewel Tree Light found the door of Liberation of compassionately establishing all sentient beings in enlightened understanding of mental objects. The Kinnara King Delight to the Beholder found the door of Liberation, manifesting all bodies of exquisite form. The Kinnara King Supreme Light Array found the door of Liberation knowing the works by which are produced all the most excellent adornments. The Kinnara King Subtle Flower Banner found the door of Liberation observing the results produced by the activities of all worlds. The Kinnara King Earth Shaking Power found the door of Liberation Always doing all things to benefit living beings. The Kinnara King Fierce Lord found the door of Liberation thoroughly knowing the minds of all Kinnaras and skillfully controlling them. At that time the Kinnara King Heaven of Light of Refined Intellect Imbued with the Power of the Buddha, looked over all the masses of Kinnaras and said in verse,

All the pleasant things in the world  
 Arise from seeing the Buddha.  
 The Guide benefits all living beings  
 Being the savior and refuge of all.  
 He produces all joys and delights  
 Which beings receive without end;  
 He causes all who see not to waste:  
 This is the enlightenment of Flower Banner.  
 The ocean of Buddhas virtue is inexhaustible;  
 No bounds or limits to it can be found.  
 Its light shines in all ten directions:  
 This is the liberation of Adornment King.  
 The Buddha's great sound is always spoken  
 Showing the real true way out of distress.  
 All beings who hear it are happy and glad:  
 Pleasing sound is capable of believing this way.

I see the Buddhas sovereign powers  
 All stem from practices cultivated in the past;  
 With great compassion he saves beings and makes them pure:  
 This, Jewel Tree King can understand.  
 It is difficult to get a chance to see a Buddha;  
 Beings may encounter one in a million eons,  
 Adorned with the marks of greatness all complete:  
 This is the view of Beholders Delight.  
 Observe the Great Knowledge and Wisdom of Buddha  
 Responding to the Desires of all sentient beings,  
 Expounding to all the path of omniscience:  
 Supreme Adornments can comprehend this.  
 The Ocean of Deeds is inconceivably vast —  
 Beings suffering and happiness all come from it;  
 All this the Buddha can show:  
 This is what Flower Banner knows.  
 The Buddhas mystic powers are uninterrupted —  
 In all directions the earth constantly quakes,  
 Though no sentient beings are aware of it:  
 This immense power ever clearly sees.  
 Manifesting spiritual powers while among the masses,  
 He radiates light to make them wake up,  
 Revealing the realm of all the enlightened:  
 This fierce lord capably observes.  
 Furthermore, the Garuda King Power of Great Swiftiness had  
 found the door of Liberation of the non attached, unobstructed  
 eye observing everything in the worlds of sentient beings. The Garuda King  
 unbreakable Jewel Topknot found the door of Liberation abiding in the realm of  
 reality and teaching sentient beings. The Garuda King Pure Speed found the  
 door of Liberation of the power of energy to perfect all means of transcendence.  
 The Garuda King Non-Regressing Mind found the door of Liberation of bold  
 power entering the realm of enlightenment. The Garuda King Steady Pure Light  
 found the door of Liberation fully developing knowledge of the boundless  
 differences in sentient beings. The Garuda King Beautifully Adorned Crown  
 Topknot found the door of liberation adorning the citadel of the Buddha  
 Teaching. The Garuda King Immediate Manifestation Everywhere found the  
 door of Liberation perfecting the power of unbreakable equanimity. The Garuda  
 King Ocean Surveyor found the door of Liberation knowing the physical forms  
 of all sentient beings and manifesting forms for them. The Garuda King Dragon  
 Sound Great Eye Energy found the door of Liberation of the knowledge entering  
 into the acts of all sentient beings in death and life.  
 At that time the Garuda King Power of Great Swiftiness, receiving the power of  
 the Buddha, looked over all the Garudas and said in verse,  
 The Buddha Eye is vast and boundless,  
 Seeing all the lands in the ten directions.

Sentient beings therein are innumerable:  
 Showing great spiritual powers, he conquers them all.  
 The Buddhas Spiritual Powers are unhindered;  
 He sits under all the enlightenment trees in the ten directions  
 And expounds the truth like a cloud filling everywhere:  
 Jewel Topknot, hearing this, does not oppose.  
 The Buddha did various practices in the past,  
 Universally purifying great means of transcendence,  
 Giving offerings to all the enlightened:  
 This, the Swift King deeply believes.  
 In each pore of the Buddha  
 Boundless practices are shown in an instant;  
 Such is the realm of Buddhahood:  
 Adorned by Non Regression clearly sees all.  
 The Buddhas boundless wisdom light  
 Can destroy the net of ignorance and delusion  
 Saving all beings in all worlds:  
 This is the teaching held by Stable Light.  
 The citadel of truth is immense, endless;  
 Its gates are various and uncountable —  
 The Buddha, in the world, opens them wide:  
 Here, Beautiful Crown Topknot clearly enters.  
 All the Buddhas are one reality body —  
 True Suchness, equal, without distinctions;  
 The Buddha always abides through this power:  
 Immediate Manifestation Everywhere can fully expound this.  
 The Buddha in the past saved beings in all realms,  
 Shining Light throughout the world,  
 Teaching and taming by various means:  
 This supreme teaching Ocean Surveyor Realizes.  
 The Buddha sees all lands  
 All resting on the ocean of doing,  
 And reins the rein of truth on them all:  
 Dragon Sounds liberation is like this.  
 Furthermore, the Titan King Rahula found the door of Liberation of appearing as  
 the honored leader of the masses. Bimacitta found the door of Liberation making  
 countless eons manifest. The Titan King Skilful Magical Arts found the door of  
 Liberation extinguishing the sufferings of all sentient beings and purifying them.  
 The Titan King Great Following found the door of Liberation of self adornment  
 by cultivation of all ascetic practices. The Titan King Bhandhi found the door of  
 Liberation causing boundless realms in all the ten directions to quake. The Titan  
 King Universal Shining found the door of Liberation of securely establishing all  
 sentient beings by various techniques. The Titan King Wonderful Adornment of  
 Firm Action found the door of Liberation of everywhere gathering unbreakable  
 roots of goodness of clearing away all attachments. The Titan King Vast Causal

Wisdom found the door of Liberation of leadership with great compassion free from confusion. The Titan King Manifesting Supreme Virtue found the door of Liberation causing all to see the Buddhas, serve, make offerings, and cultivate roots of goodness. The Titan King Good Sound found the door of Liberation of the practice of sure equanimity entering into all states of being.

At that time the Titan King Rahula, imbued with the power of the Buddha, looked over all the titans and said in verse,

In all the great masses in the ten directions,  
The Buddha is most unique among them.

The radiance of his light is equal to space,  
Appearing before all sentient beings

Billions of eons' Buddha Lands

Clearly appear in an instant;

Shedding light, he edifies beings everywhere:

This, Bhimasitta praises with joy.

The realm of Buddhahood has no compare —

With various teachings he is always giving aid,

Annihilating beings pains of existence:

King Kumara can see this.

Practicing austerities for countless eons,

He aids sentient beings and purifies the worlds

Thereby is the sages wisdom universally perfected:

Herein does Great Following See the Buddha.

Unhindered, incomparable great mystic powers

Move all lands in the ten directions

Without causing sentient beings to fear:

Great power can understand this.

The Buddha appears in the world to save the living,

Revealing the way to complete knowledge,

Causing all to give up suffering, and attained peace and bliss:

This teaching universal shining expounds.

The ocean of blessings in the world

Buddhas power can produce and purify:

Buddha can show the realm of liberations:

Adornment of Firm Action enters this door.

Unequaled is the Buddhas body of compassion

Extending everywhere, unhindered, causing all to see,

Like a reflection appearing in the world:

Causal Wisdom can express this quality.

Rare, incomparable great mystic powers,

Manifest Bodies everywhere throughout the cosmos

Each sitting under a tree of enlightenment:

Superior Qualities can explain the meaning of this.

The Buddha has cultivated practices for all times,

Having passed through every state of existence.

Liberating sentient beings from distress.

This is praised by King Good Sound.

Furthermore, the day spirit Displaying Palaces found the door of liberation entering into all worlds. The day spirit Bringing Forth the Fragrance of Wisdom found the door of liberation observing all sentient beings, helping and benefiting them all, causing them to be happy and content. The day spirit Delighting in Superb Adornments found the door of liberation emanating boundless pleasing lights beams. The day spirit Exquisite Light of Fragrant Flowers found the door of Liberation arousing the pure faith and understanding of boundless sentient beings. The Day Spirit Everywhere Collecting Marvelous Herbs found the door of Liberation of power to assemble and array of all pervading lights. The Day Spirit Liking To Make Joyful Eyes found the door of Liberation universally enlightening all sentient beings whether they be suffering or happy, and causing them to realize the enjoyment of truth. The Day Spirit Observing the Directions and Appearing Everywhere found the door of Liberation of different bodies of the worlds in the ten directions. The Day Spirit Majestic Power of Great Compassion found the door of Liberation saving all sentient beings and making them peaceful and happy. The Day Spirit Radiance of Goodness found the door of Liberation of the power to produce the virtues of joy and contentment in everyway. The Day Spirit Garland of Beautiful Flowers found the door of Liberation of universal renown and bringing benefit to all who see.

At that time, the Day Spirit Displaying Palaces, imbued with the power of the Buddha, surveyed all the Day Spirits and said in verse,

The Buddhas knowledge is like space; it has no end.

His light shines throughout the ten directions.

He knows the mental patterns of all sentient beings.

There is no world he does not enter.

Knowing what pleases all sentient beings,

He expounds an ocean of teachings according to suitability;

The Expressions and meanings, Greats and Far-Reaching, are not the same:

Complete Wisdom can perceive them all.

Buddha radiates light illuminating the world;

Those who see it rejoice without fail —

It shows the vast, profound realm of pure peace:

Delight in Pleasing Adornments understands this.

The Buddha showers the rain of truth without bound,

Able to make witnesses greatly rejoice;

Supreme roots of goodness are born from this.

Such is the realization of Exquisite Light.

Entering into all aspects of teaching with enlightening power

Ages of cultivation and discipline thoroughly pure

All this is for the salvation of beings:

This is what Wonderful Herbs understands.

Edifying sentient beings by various means,

All who see or hear receive benefit, Causing them all to dance for

joy:

Joyful Eyes sees in this way.

Appearing responsibly throughout the world,

Throughout indeed the entire cosmos,

Buddhas substance and nature neither exist nor do not

This, The Direction Observer Enters Into.

Sentient beings wander through difficulty and danger —

Buddha appears in the world out of pity for them

Making them get rid of all suffering:

In this liberation, Compassion Power Dwells.

Sentient Beings are shrouded in Darkness, sunk in eternal night;

Buddha preaches truth for them, bringing the dawn.

Allowing them to find happiness, getting rid of distress:

Light of Goodness enters this door.

The extent of Buddhas Blessings is like that of space —

All blessings in the world arise there from.

Whatever he does is not in vain:

This liberation Flower Garland Gains.

Furthermore, The Night Spirit Pure Light of Universal Virtue found the door of Liberation of great courage and strength in the bliss of tranquil meditation. The Night Spirit Observing the World with Joyful Eyes found the door of Liberation characterized by great pure delightful virtues. The Night Spirit World Protecting Energy found the door of Liberation Appearing everywhere in the world taming sentient beings. The Night Spirit Sound of a Tranquil Sea found the door of Liberation accumulating a spirit of immense joy. The Night Spirit Everywhere manifesting splendor found the door of Liberation of the sound of profound independent pleasing speech. The Night Spirit Everywhere Causing Flower Trees to Bloom found the door of Liberation of a vast store of joy full of light. The Night Spirit Egalitarian Protector and Nourisher found the door of Liberation enlightening sentient beings and causing them to develop roots of goodness. The Night Spirit Sporting Happily found the door of Liberation of boundless compassion rescuing and protecting sentient beings. The Night Spirit All Senses Always Joyful Found the Door of Liberation Everywhere Manifesting the Magnificent Gates of Great Compassion. The Night Spirit Producing Pure Bounty found the door of Liberation causing all sentient beings desires to be fulfilled.

At that time The Night Spirit Pure Light of Universal Virtue imbued with the power of the Buddha, looked over all the Night Spirits and said in verse,

You all should observe the Buddha's action,

It's vastness, serenity,

and space like character;

The shore less sea of craving he purifies completely,

His undefiled majesty illuminating all quarters.

All beings like to see the Buddha,

Met with but once in countless eons

Compassionately mindful of all, beings extending to all  
 This liberation door World Observer Sees.  
 The Guide saves and protects all worlds;  
 All beings see him before them  
 Able to purify all realms of existence:  
 This World Guardian Ably Observes.  
 In the past Buddha cultivated an ocean of joy –  
 Vast, Boundless, Beyond all measure;  
 Therefore, those who see are all delighted  
 This is realized by Silent Sound.  
 The realm of the Buddha is immeasurable –  
 Tranquil, yet able to preach throughout all quarters,  
 Causing all beings minds to be pure:  
 The Night Spirit Splendor, hearing, rejoices.  
 Among sentient beings who have no blessings,  
 Buddhas Array of Great Blessings Majestically Shine,  
 Showing them the way of serenity, beyond the dusts of the world:  
 Causing Flowers to Bloom Everywhere realizes this way.  
 Displaying great mystic powers everywhere,  
 Taming all sentient beings,  
 He makes them see various physical forms:  
 This, the Guardian Nourisher perceives.  
 In the past, Buddha spent every moment  
 Purifying the ocean of means and compassion.  
 To save all beings in all of the worlds:  
 This is the liberation of Blissful Happiness.  
 Sentient Beings are ignorant, always muddled –  
 The stubborn poisons of their minds are much to be feared.  
 The Buddha appears for their sake out of pity:  
 This Enemy Destroyer realizes with Joy.  
 The Buddhas past practice was for sentient beings,  
 To let them satisfy their aspirations;  
 Because of this he has developed virtuous characteristics  
 This is what Bounty Producer Enters into.  
 Furthermore, the Direction Spirit Dwelling Everywhere found the Door of  
 Liberation of the power of universal salvation. The Direction Spirit Ubiquitous  
 Light found the Door of Liberation perfecting the practice of mystic powers to  
 edify all sentient beings. The Direction Spirit Array of Light Beams found the  
 Door of Liberation destroying all barriers of darkness and producing the great  
 light of joy and happiness. The direction spirit Traveling Everywhere  
 Unhindered found the Door of Liberation appearing in all places without wasted  
 effort. The Direction Spirit Forever Ending Confusion found the Door of  
 Liberation Revealing Names and Epithets of Buddha equal in number to all  
 sentient beings producing virtue and merit. The Direction Spirit Roaming  
 Everywhere in Pure Space found the Door of Liberation continuously producing



exquisite sound causing all who hear it to be pleased. The Direction Spirit Great Sound of Cloud Banner found the Door of Liberation bringing rain everywhere, like a Naga, causing sentient beings to rejoice. The Direction Spirit Topknot and Eyes undisturbed found the Door of Liberation of the independent power to show the doings of all sentient beings without discrimination. The Direction Spirit Universally Observing the Doings of the Worlds found the Door of Liberation examining the various actions of beings in all realms of existence. The Direction Spirit Traveling Everywhere Watching found the Door of Liberation fulfilling all tasks and bringing happiness to all sentient beings.

At that time, the Direction Spirit Dwelling Everywhere, Imbued with the Power of the Buddha, looked over all the Direction Spirits and said in verse,

The Buddha freely appears in the world  
 To teach all living beings,  
 Showing the ways to truth, having them understand and enter,  
 Putting them in a position to realize highest wisdom.  
 His spiritual powers are as boundless as beings,  
 Displaying various forms according to their desires;  
 And all who see are freed from suffering:  
 This is Ubiquitous Lights power of Liberation.  
 Buddha, in the ocean of beings hindered by darkness,  
 Manifests the great light of the lamp of truth for them,  
 That light shining everywhere, so none do not see:  
 This is the liberation of Light Beam Arrays.  
 Commanding the various languages of all worlds,  
 Buddha teaches so that all can understand,  
 And the affliction of his hearers disappear:  
 This is the realization of Traveling Everywhere.  
 As many names as there are in all worlds,  
 Buddha Names emerge in equal numbers  
 Causing all beings to be free from ignorance:  
 This is the sphere of Ending Confusion.  
 If any sentient beings come before the Buddha  
 And hear the Buddhas sublime sound,  
 They will all be greatly delighted:  
 Traveling Throughout Space Understands this truth.  
 The Buddha, in every single instant,  
 Everywhere Showers the boundless rain of truth,  
 Causing all beings afflictions to perish  
 This is known to Cloud Banner  
 The Ocean of doings of all worlds  
 The Buddha equally shows,  
 Causing all beings to be rid of delusion by actions:  
 This is what Undisturbed Eye understands.

The Stage of omniscience has no bounds;

All the various mentalities of beings  
 The Buddha perceives with complete clarity:  
 This immense door the World Observer enters.

Buddha cultivated various practices in the past,  
 Completely fulfilling infinite transcendent ways,  
 Compassionately aiding all sentient beings:  
 This is the liberation of Universal Traveler.

Furthermore, the space spirit Pure Light Shining all around found the door of liberation knowing the mentalities of sentient beings in all realms of existence. The space spirit Traveling Everywhere Deeply found the door of liberation entering everywhere into the cosmos of reality. The space spirit Producing Auspicious Wind found the door of liberation comprehending the physical forms of boundless objects. The space spirit Abiding Securely Beyond Obstruction found the door of liberation able to remove all beings obstacles by delusions caused by actions. The space spirit Broad Steps and Beautiful Topknot found the door of liberation observing and contemplating them cast ocean of practical application. The space spirit Unhindered Light Flames found the door of liberation of the light of great compassion rescuing all sentient beings from danger. The space spirit Unobstructed Conquering Power found the door of liberation entering into the power of all virtues free from attachment. The space spirit Spotless Light found the door of liberation able to cause the minds of all beings to remove their veils and become pure. The space spirit Deep and Far Reaching Sublime Sound found the door of liberation of the light of knowledge seeing everywhere. The space spirit All Pervading Light found the door of liberation manifesting everywhere without moving from its own place. At that time the space spirit Pure Light Shining All Around, imbued with the power of the Buddha, surveyed all the space spirits and spoke the following verses,

The Vast eye of the Buddha  
 Is pure and clear as space  
 Seeing all beings  
 With complete clarity  
 The great light of the Buddha Body  
 Illumines the ten directions  
 Manifesting in every place  
 Traveling Everywhere sees this way  
 The Buddha Body is like space  
 Unborn, it clings to nothing  
 It is ungraspable and without inherent nature  
 This is seen by Wind of Good Omen.  
 The Buddha, for countless eons  
 Has expounded all holy paths

Destroying barriers for all beings  
This Sphere of Perfect Light understands

I observe the enlightenment practices  
Accumulated by the Buddha in the past  
All to make the world at peace  
Beautiful Topknot works in this sphere

The realms of all sentient beings  
whirl in the sea of Birth and Death  
Buddha Emits a pain-killing light  
The Unhindered Spirit can understand this.

His treasury of pure virtues  
Is a field of blessings for the world  
Appropriately enlightening with knowledge  
The spirit Power understands this.

Sentient beings are veiled by ignorance  
Wandering on dangerous paths  
The Buddha emanates light for them  
Spotless light realizes this.

Knowledge and Wisdom have no Bounds  
Appearing in Every Land  
With Light illumining the world  
Sublime Sound sees Buddha here.

Buddha, to liberate beings  
Cultivates practices everywhere  
This grandiose will  
Universal Manifestation can Observe.

Furthermore, the wind Spirit Unimpeded Light found the door of liberation entering into all the Buddha teachings and all worlds. The wind spirit Everywhere Manifesting Courageous Action found the door of liberation providing extensive offerings to all the Buddhas appearing in innumerable lands. The Wind Spirit Gust Striking Cloud Banner found the door of Liberation eliminating the sickness of all sentient beings with a fragrant wind. The wind spirit Arrays of Pure Light found the door of liberation producing roots of goodness in all sentient beings and causing them to pulverize the mountains of multiple barriers. The Wind Spirit Power to Dry Up Water found the door of liberation able to defeat boundless armies of malicious demons. The wind spirit Great Voice Howling Everywhere found the door of liberation annihilating the fears of all sentient beings. The Wind Spirit Tree Branch Hanging Topknot found

the door of liberation of the Ocean of Powers elucidation, entering into the real character of all things. The Wind Spirit Going Everywhere Unimpeded found the door of liberation of the treasury of techniques to harmonize and civilize all sentient beings. The Wind Spirit Various Mansions found the door of liberation entering into still, serene meditative poise and destroying the extremely deep darkness of folly and ignorance. The wind spirit Great Light Shining Everywhere found the door of Liberation of Unhindered Power to go along with all sentient beings.

At that time the Wind Spirit Unimpeded Light, imbued with the power of the Buddha, looked over all the wind spirits and said in verse,

The teachings of all Buddhas are most profound  
 With unhindered means by which all may enter  
 Appearing always in all worlds  
 Sign less, formless, without image.  
 Observe how the Buddha in the past  
 Gave offerings to endless Buddhas in a single instant —  
 Such bold enlightenment practice  
 Everywhere Manifesting can comprehend.  
 Buddha saves the world inconceivably;  
 None of his methods are used in vain  
 All cause action to be free from distress  
 This is the liberation of Cloud Banner

Beings have no blessings, they suffer many pains  
 With Heavy Veils and dense barriers always deluding them  
 Buddha makes them all attain liberation  
 This is known to Pure Light.

The Buddha's Vast Mystic Power  
 Conquers all armies of Demons  
 All his methods of subduing  
 Healthy Power is able to Observe.

Buddha emanates subtle sound from his pores  
 Which extends everywhere throughout the world  
 Causing all misery and fear to end  
 This is understood by Howling Everywhere.

Buddha, in all oceans of lands  
 Always preaches, over unthinkable eons  
 This wonderful elucidation power of Buddhahood  
 Tree Branch Topknot can comprehend.

Buddhas Knowledge enters all avenues of means  
 Completely free of hindrance therein  
 His realm is boundless and without any equal  
 This is the liberation of Going Everywhere.  
 The Buddhas state is without bounds —  
 By expedient means he shows it everywhere  
 Yet his body is tranquil and has no form.  
 This is the liberation of Various Mansions.  
 The Buddha cultivated practices for Oceans of Eons  
 And has completely fulfilled all powers  
 And can respond to beings in accord with worldly norms  
 This is the view of Shining Everywhere.

Furthermore, The Fire Spirit Repository of Flames of Universal Light found the door of liberation removing the darkness of all worlds. The Fire Spirit Banner of Universal Assembly of Light found the door of liberation able to end all sentient beings delusions, wanderings, and pains of irritating afflictions. The Fire Spirit Great Light Shining Everywhere found the door of liberation of the treasury of great compassion with the immutable power of enriching. The Fire Spirit Topknot of Inexhaustible Light found the door of liberation of Light Beams Illuminating the boundless reaches of space. The Fire Spirit Eyes of Various Flames found the door of liberation of silent, serene lights in various magnificent arrays. The Fire Spirit Palace of Wonders found the door of liberation observing the Buddhas spiritual powers appearing without bound. The Fire Spirit Palaces in All Directions Like Polar Mountains found the door of liberation able to extinguish the blazing torments of all beings in all worlds. The Fire Spirit Sovereign of Awesome Light found the door of liberation able to freely enlighten all beings. The Fire Spirit Light Shining in All Directions found the door of liberation destroying forever all ignorant attached opinions. The fire Spirit Thunder Enlightening found the door of liberation of the great roar of power to fulfill all undertakings.

At that time the fire spirit Repository of Flames of Universal Light imbued with power from the Buddha looked over all the Fire Spirits and said in verse,  
 Observe the Buddhas Power of Energy--  
 For Vast, inconceivable millions of eons  
 They have appeared in the world to help sentient beings  
 causing all barriers of darkness to be destroyed

Sentient Beings in their folly create various views  
 Their passions are like Torrents, like fires blazing  
 The Guides Techniques Remove them all  
 Banner of Universal Assembly of Light Understands this.

Blessings and Virtues like space, unending —  
 No bounds to them can ever be found  
 This is the Buddhas immutable power of compassion

Light Shining realizing this conceives Great Joy

I observe the Buddhas practices  
Over the eons, without bound  
Thus manifesting spiritual powers  
Palace of Wonders understands this.

Practice perfected over Billions of Eons, inconceivable  
To which no one can find any bound or limit  
Buddha expounds the real character of things, causing joy  
This is Perceived by Inexhaustible Light.

All the vast masses in the Ten Directions  
Behold the Buddha present before them  
The tranquil light clearly lighting the world:  
This Subtle Flames can Comprehend.

Sage appears in all worlds  
Sitting in all of their palaces  
Raining the boundless great teaching  
This is the perspective of All Directions

The Buddhas wisdom is most profound;  
Free in all ways, they appear in the world  
Able to clarify all genuine truths  
Awesome Light, realizing this, rejoices at heart.

The Folly of Views is a dark veil  
Beings, deluded, eternally wander  
For them, Buddha opens the gate of sublime teaching  
Illuminating all Quarters can understand this.

The Gate of Buddhas Vows is vast, inconceivable--  
Their powers and transcendent ways are developed and purified  
All appear in the world according to their ancient vows  
This is what Thunder and Lightning understands.

Furthermore, The Water Spirit Ubiquitous Cloud Banner realized the door of liberation of compassion equally benefiting all beings. The water spirit Cloud Like Sound of the Ocean Tide found the door of liberation adorned with boundless truths. The Water Spirit Beautiful Round Topknot found the door of liberation observing those who could be taught and dealing with them with appropriate techniques. The Water Spirit Whirlpool of Skills found the door of liberation everywhere expounding the most profound realm of the Buddhas. The Water Spirit Store of undefiled Fragrance found the door of liberation

everywhere manifesting pure, bright light. The Water Spirit Virtue Bridge Light-Sound found the sign-less, essence-less door of liberation of the pure realm of truth. The Water Spirit Freedom of Contentment found the door of liberation of the inexhaustible ocean of great compassion. The Water Spirit Good Sound of Pure Joy found the door of liberation being a mine of great joy among the hosts of enlightening beings at sites of enlightenment. The Water Spirit Everywhere Manifesting Awesome Light found the door of liberation appearing everywhere by means of the unimpeded, immensely vast power of virtue. The Water Spirit Roaring Sound Filling the Sea found the door of liberation observing all sentient beings and producing infinite techniques for harmonizing and pacifying them.

At that time the Water Spirit Ubiquitous Cloud Banner imbued with power from the Buddha looked over all the Water Spirits and said,

Gates of Pure Compassion, as many as atoms in all lands,  
Together produce a single sublime feature of the Buddha.  
Other features are also are each like this:  
Therefore beholders of Buddha never become Jaded.

When the Buddha cultivated practice in the past,  
He went to visit all of the Buddhas,  
Cultivating himself in various ways, never lax:  
These methods Cloud Sound enters.

The Buddha, In all ten directions,  
Is still unmoving, not coming or going  
Yet teaches beings appropriately causing them all to see:  
This is what Round Topknot Knows.

The realm of the Buddha is boundless, immeasurable--  
All sentient beings cannot comprehend it.  
The preaching of his wondrous voice fills all directions  
This is Technique Whirlpool's Sphere.

The Light of the Buddha has no end  
It fills the cosmos inconceivably  
Teaching, edifying, liberating beings:  
This Pure Fragrance watches and sees.

The Buddha is pure as space,  
Sign-less, Form-less, Present everywhere,  
Yet causing all beings to see  
This Light of Blessings well observes.

Of old, Buddha practiced great compassion

His mind as broad as all life.  
 Therefore he is like a cloud appearing in the world  
 This Liberation Contentment Knows.

All Lands in the ten directions  
 See the Buddha sitting on his seat  
 Becoming clearly enlightened with great realization  
 This is where Joyful Sound enters in.

Buddhas sphere of action is free from hindrance--  
 He goes to all lands in the ten directions,  
 everywhere showing great mystic powers--  
 Manifesting Awesome Light has realized this.

He cultivates boundless expedient practices  
 Equal to the worlds of sentient beings, Filling them all,  
 The Subtle action of his mystic power never ceasing:  
 Roaring Sound Filling the Sea can enter this.

Furthermore, The Ocean Spirit Producing Jewel Light found the door of liberation impartially bestowing an Ocean of Blessings on all beings. The Ocean Spirit Unbreakable Diamond Banner found the door of liberation preserving the good roots of all sentient beings by skilful means. The Ocean Spirit Undefined found the door of liberation able to evaporate the Ocean of all Sentient Beings afflictions. The Ocean Spirit Always Dwelling in the Waves found the door of liberation causing all sentient beings to depart from evil ways. The Ocean Spirit Auspicious Jewel Moon found the door of liberation Everywhere destroying the darkness of great ignorance. The Ocean Spirit Beautiful Flower Dragon Topknot found the door of liberation extinguishing the Sufferings of all states of being and bestowing peace and happiness. The Ocean Spirit Everywhere Holding the Flavor of Light found the door of liberation Purifying all Sentient beings of their opinionated, ignorant nature. The Ocean Spirit Jewel Flame Flower Light found the door of liberation producing the will of enlightenment, which is the source of all nobility. The Ocean Spirit Beautiful Diamond Topknot found the door of liberation of the ocean of virtues of the unshakable mind. The Ocean Spirit Thunder of the Sea Tide found the door of liberation entering everywhere into absorption in the cosmos of reality.

At that time, the Ocean Spirit Producing Jewel Light Imbued with power from the Buddha, Looked over all the ocean spirits and spoke these verses,

Over an Ocean of inconceivably Vast Eons  
 He made offerings to all the Buddhas,  
 Distributing the merit to all living beings--  
 That is why his dignity is beyond compare.



Appearing in all worlds,  
 Knowing the capacities and desires of all beings,  
 Buddha expounds for them the ocean of truths:  
 This is Joyfully Realized by Indestructible Banner.  
 All sentient beings are shrouded by afflictions  
 Roaming in all conditions, subject to all miseries--  
 For them he reveals the state of Buddhahood.  
 Palace of all Waters enters this door.

Buddha, in unthinkable oceans of eons,  
 Cultivated all practices endlessly,  
 Forever Cutting the net of Beings confusion:  
 Jewel Moon can clearly Enter this.

Buddha sees beings always afraid  
 Whirling in the Ocean of Birth and Death  
 He shows them the Buddhas unexcelled way  
 Dragon Topknot, comprehending, gives rise to joy.

The realm of the Buddhas cannot be conceived--  
 It is equal to the cosmos and space--  
 It can clear away beings' net of delusion:  
 This Flower Holding is able to Expound.

The Buddha eye is pure and inconceivable  
 Comprehensively viewing all things  
 He points out to all the excellent paths  
 This, Flower Light understands.

The army of demons, huge, uncountable,  
 He destroys in the space of an instant  
 His mind undisturbed, unfathomable:  
 This is Diamond Topknot's Technique.

Speaking a Wondrous Sound in the Ten Directions,  
 That sound pervades the entire universe--  
 Such is the Buddha's meditation state  
 This is the realm of Ocean Tide Thunder.

Furthermore, the River Spirit Everywhere Producing Swift Currents found the door of liberation everywhere raining the Boundless rain of truth. The River Spirit Universally Purifying Springs and Streams found the door of liberation appearing before all sentient beings and causing them to be forever free from afflictions. The River Spirit Dust Free Pure Eye found the door of liberation by

compassion and appropriate techniques washing away the dust of delusions from all sentient beings. The River spirit Roaring Everywhere found the door of liberation constantly producing sounds beneficial to all sentient beings. The River Spirit Rescuing Sentient Beings everywhere found the door of liberation always being non-malevolent and kind towards all sentient beings. The River Spirit Heatless Pure Light found the door of liberation Showing all pure and cool roots of goodness. The River Spirit Universally Causing Joy found the door of liberation cultivating complete generosity, causing all sentient beings to forever give up stinginess and attachment. The River Spirit Supreme Banner of Extensive Virtue found the door of liberation Being a Field of Blessings giving Joy to All. The River Spirit Light Shining on all worlds found the door of liberation causing all defiled beings to be pure, and all those poisoned with anger become joyful. The River Spirit Light of Oceanic Virtues found the door of liberation Able to Cause all sentient beings to enter the ocean of liberation and always experience complete bliss.

At that time the river spirit Everywhere Producing Swift Currents, imbued with the power of the Buddhas, looked over all the river spirits and spoke in verse,

Of old the Buddha, For the Sake of all beings,  
Cultivated boundless practices of ocean of truth;  
Like refreshing rain clearing blazing heat,  
He extinguishes the heat of beings afflictions.

Buddha, in uncountable past eons,  
Purified the world with the light of his vows,  
Causing the Mature to realize enlightenment:  
This is the realization of Universal Purifier.

With compassion and Methods numerous as beings  
He appears before all, always guiding,  
Clearing away the dirt of afflictions:  
Pure Eyes, seeing this, rejoices profoundly.

Buddhas Speak of wondrous sound, causing all to hear--  
Sentient beings, delighted, have hearts full of joy.  
Causing them to wash away innumerable pains:  
This is the liberation of Everywhere Roaring.

The Buddha cultivated enlightenment practice  
to aid sentient beings for innumerable ages--  
Therefore his light fills the world  
The Spirit Guardian, Remembering is happy.

The Buddha cultivated practices for the sake beings

By various means making them mature  
 Purifying the ocean of blessings, removing all pains  
 Heatless, seeing this, rejoices at heart.

The gate of generosity is inexhaustible  
 Benefiting all sentient beings  
 Causing witnesses to have no attachment:  
 This is the enlightenment of Universal Joy.

Buddha cultivated genuine methods of enlightenment  
 Developing a boundless ocean of Virtues  
 Causing witness all to rejoice  
 This supreme Banner Happily Realizes.

He clears away the defilements of beings  
 Equally compassionate even to the vicious  
 Therefore acquiring radiance filling all space  
 Light shining on All Worlds sees and rejoices

Buddha is the field of blessings, ocean of virtues  
 Able to cause all to abandon evil  
 And fulfill great enlightenment  
 This is the liberation of Ocean Light.

Furthermore, the crop spirit Gentle Superb Flavor found the door of liberation bestowing rich flavor on all sentient beings, causing them to develop a Buddha Body. The crop spirit Pure Light of Seasonal Flowers found the door of liberation able to cause all sentient beings to experience great joy and happiness. The crop spirit Physical Strength Courage and Health found the door of liberation purifying all realms by means of all round, complete teachings. The crop spirit Increasing Vitality found the door of liberation seeing the boundless mystical powers compassionately used by the Buddha edifying demonstrations. The crop spirit Everywhere Producing Roots and Fruits found the door of liberation everywhere revealing the Buddha's field of blessings and causing seeds planted there not to spoil. The crop Spirit Wonderfully Adorned Circular Topknot found the door of liberation causing the flower of sentient beings everywhere to bloom. The crop spirit Moistening Pure Flowers found the door of liberation compassionately saving sentient beings and causing them to increase in blessings and virtue. The crop spirit Developing Wonderful Fragrance found the door of liberation extensively demonstrating all methods of enlightening practice. The crop spirit Like by All who See found the door of liberation able to cause all sentient beings in the universe to abandon such ills as sloth and anxiety and to become pure in all ways. The Crop Spirit Pure Light found the door of liberation observing the good roots of all sentient beings, explaining the truth to them in appropriate ways, bringing joy and fulfillment to

the masses.

At that time the crop spirit Gentle Superb Flavor, imbued with power from the Buddha, Looked over all the Crop Spirits and said,

The Buddhas Ocean of Unexcelled Virtues  
Manifests a lamp which illumines the world:  
Saving and protecting all sentient beings  
He gives them all peace, not leaving without one.

The Buddhas virtues are boundless--  
No beings hear them in Vain--  
He causes them to be free from suffering and always happy  
This is what Seasonal Flavors enters into

The powers of the Buddha are all complete--  
His array of virtues appears in the world  
And all sentient beings are harmonized  
To this fact Courage Power can witness

The Buddha cultivated an ocean of compassion  
The heart always as broad as the whole world  
Therefore his spiritual powers are boundless  
Increased Vitality can see this.

Buddha always appears throughout the world  
None of his methods are employed in vain  
Clearing away beings' delusions and torments  
This is the liberations of Universal Producer.

Buddha is the great ocean of knowledge in the world  
Emanating pure light which reaches everywhere  
Whence is born all great faith and resolution  
Thus can Adorned Topknot clearly enter

Buddha, observing the world, conceives kind compassion,  
Appearing in order to aid sentient beings  
Showing them the supreme way of peace and joy  
This is the liberation of Pure Flowers

The pure practices cultivated by Buddha  
Are fully expounded under the tree of enlightenment  
Thus edifying everyone in all quarters  
This, Wonderful Fragrance can hear.

Buddha, in all worlds,  
 Brings Freedom from sorrow, creating great Joy  
 All potentials and aspirations he purifies  
 The spirit Pleasing understands this.

The Buddha appears in the world  
 Observes the inclinations of all beings  
 And matures them by various means  
 This is the liberation of Pure Light.

Furthermore, the herb spirit Auspicious found the door of liberation observing the mentalities of all sentient beings and striving to unify them. The herb spirit Sandalwood Forest found the door of liberation embracing all sentient beings with light and causing those who see it not to waste the experience. The herb spirit Pure Light found the door of liberation able to annihilate the afflictions of all sentient beings by pure techniques. The herb spirit Universal Renown found the door of liberation able to increase the boundless ocean of good roots by means of a great reputation. The herb spirit Radiant Pores found the door of liberation hurrying to all sites of illness with the banner of great compassion. The herb spirit Darkness Destroying Purifier found the door of liberation able to cure all blind sentient beings and cause their eye of wisdom to be clear. The herb spirit Roarer found the door of liberation able to expound the verbal teaching of the Buddha explaining the different meanings of all things. The herb spirit Banner of Light Outshining the Sun found the door of liberation able to be the advisor of all sentient beings, causing all who see to produce roots of goodness. The herb spirit Seeing in All Directions found the door of liberation of the mine of pure compassion able to make beings give rise to faith and resolve by means of appropriate techniques. The herb spirit Everywhere Emanating Majestic Light found the door of liberation causing beings to remember Buddha, thereby eliminating their sickness.

At that time the Herb Spirit Auspicious, imbued with power from the Buddha looked over all the herb spirits and said,

The Buddha's Knowledge is inconceivable--  
 He knows the minds of all sentient beings,  
 And by the power of Various Techniques  
 Destroys their delusions and infinite pains.

The Great Hero's Skills cannot be measured  
 Nothing he does is ever in Vain  
 Unfailingy Causing the suffering of beings to vanish  
 Sandalwood Forest can understand this.

Observe the Buddha's teaching like so

He practiced for innumerable eons  
And has no attachment to anything  
This is the entry of Pure Light.

A Buddha is hard to meet in a million ages  
If any can see one or hear one's name  
It will unfailingly bring benefit  
This is the understanding of Universal Renown

Each of the Buddha's hair pores  
Emits light annulling distress  
Causing worldly afflictions to end  
This is the entry of Radiant Pores.

All sentient beings are blinded by ignorance  
With an infinite variety of miseries from deluded acts--  
Buddha clears it all away and opens the radiance of wisdom  
This Darkness Breaker can see.

One tone of the Buddha has no limiting measure--  
It can open up the ocean of all teachings  
So that all who hear can comprehend  
This is the liberation of Great Sound.

See how Buddha's knowledge is inconceivable--  
Appearing in all realms he saves beings there,  
Able to make those who see follow his teaching  
This Outshining the Sun deeply understands

Buddha's Ocean of compassionate means  
Is produced to help the world  
Opening the right path wide to show beings  
This Seeing in All Directions can comprehend

Buddha emits great light all around  
Illumining all in the ten directions  
Causing virtue to grow as the Buddha's remembered  
This is the Liberation door of Majestic Light.

Furthermore, the forest spirit Spreading Flowers like Clouds found the door of liberation of the repository of the vast, boundless sea of knowledge. The forest spirit Outstanding Trunk Unfolding Light found the door of liberation of Great Cultivation and universal purification. The forest spirit Bearing Branches Emitting Radiant Light found the door of liberation increasing the growth of all sorts of sprouts of pure faith. The forest spirit Auspicious Pure Leaves found the

door of liberation arrayed with all Pure Virtues. The forest spirit Draped Flame Treasury found the door of liberation of universal Wisdom Always viewing the entire cosmos. The forest spirit Pure Arrays of Light found the door of liberation knowing the ocean of all sentient beings activities and producing and spreading clouds of teaching. The forest spirit Pleasant Thunder found the door of liberation enduring all unpleasant sounds and producing pure sounds. The forest spirit Light and Fragrance All-Pervading found the door of liberation showing the vast realm of practices cultivated and mastered in the past. The forest spirit Subtle Light Shining Far found the door of liberation benefiting the world by means of all virtuous qualities. The forest spirit Flowers and Fruits Savoring of Light found the door of liberation able to cause all to see the Buddha appearing in the world, to always remember with respect and never forget, and adorn the mine of virtues.

At that time the Forest Spirit Spreading Flowers Like Clouds, imbued with power from the Buddha, looked over all the Forest Spirits and said,

In the past Buddha cultivated enlightening practices;  
His virtue and wisdom are thoroughly complete  
He has all powers fully in command  
Emitting great light, he appears in the world.

The aspects of his compassion are as infinite as beings  
Buddha purified them all in eons past  
And therefore is able to bring aid to the world  
This is the understanding of Outstanding Trunk.

Once sentient beings see the Buddha  
He'll plunge them into the ocean of faith  
Showing to all the enlightening way  
This is the liberation of Wonderful Branches.

The virtues amassed in a single pore  
Cannot be all not told of in an ocean of eons  
The Buddhas techniques are inconceivable  
Pure Leaves can understand this teaching.

I recall the Buddha in the past  
Made offerings to infinite numbers of Buddhas  
His knowledge becoming clear with each  
This is what Store of Flames understands.

The ocean of actions of all sentient beings  
The Buddha knows in an instant of thought  
Such vast unhindered knowledge  
Beautiful Adornments can begin to realize.

Always intoning the Buddhas serene, sublime sound  
 Produces incomparable joy everywhere  
 Causing all to awaken according to their understanding and inclination  
 This is the principle of Thunder Sounds practice.

The Buddha shows great mystic powers  
 All throughout the ten directions  
 Causing all his past deeds to be seen  
 This is where wheel All-Pervading Light and Fragrance Enters.

Sentient beings are dishonest and don't practice virtue  
 Lost and deluded they sink and flow in birth and death  
 For them he clearly opens the paths of knowledge  
 This is seen by Subtle Light.

Buddha, for the sake of beings blocked by habits  
 Appears in the world after of millions of eons  
 Causing them to see always for the rest of time  
 This is observed by Saver of Light.

Furthermore, The Mountain Spirit Jewel Peak Blooming Flowers found the door of liberation entering the light of absorption in great quiescence. The Mountain Spirit Flower Forest Topknot found the door of liberation cultivating and collecting good roots of kindness and developing an inconceivable number of beings to maturity. The Mountain Spirit Lofty Banner Shining Everywhere found the door of liberation Looking into the inclinations of all sentient beings and purifying their senses. The Mountain Spirit Undefined Jewel Topknot found the door of liberation of boundless eons of diligent striving without becoming weary or remiss. The Mountain Spirit Light Illumining All Directions found the door of liberation awakening all with lights of infinite qualities. The Mountain Spirit Light of Great Power found the door of liberation of capability of self development and causing sentient beings to give up deluded behavior. The Mountain Spirit Awesome Light Conquering All found the door of liberation removing all pains so that none are left. The Mountain Spirit Light Orb of Subtle Intensity found the door of liberation spreading the light of the teachings, showing the virtues of all Buddhas. The Mountain Spirit Universal Eye Clearly See found the door of liberation causing all sentient beings to make their roots of goodness grow even in dreams. The Mountain Spirit Adamantine Eye of Mystery found the door of liberation bringing forth the great ocean of meaning.

At that time, the Mountain Spirit Blooming Flowers all over the Earth, imbued with power from the Buddha, surveyed all the hosts of mountain spirits and said in verse,



Having cultivated excellent practices without bound  
 Now he has attained mystic powers, also infinite.  
 His gates of teaching are wide open, numerous as atoms,  
 Causing all sentient beings to deeply understand and rejoice.

His body, adorned in many ways, is omnipresent,  
 The lights from his pores are all pure  
 With compassionate techniques he teaches all  
 Flower Forest Topknot understands this.

The Buddha-Body appears everywhere – its boundless,  
 Filling all worlds in the ten directions,  
 All faculties pure, a joy to all beholders.  
 This truth High banner can Understand.

For eons practicing diligently without flagging,  
 Unaffected by worldly things, like empty space,  
 By various means he edifies beings:  
 Realizing this is Jewel Topknot.

Sentient beings blindly enter dangerous paths;  
 Pitying them, Buddha emits shining Light,  
 Causing all beings thereby to awake:  
 Awesome light, understanding this, rejoices.

Extensively cultivating practices in all states of being,  
 He made offerings to innumerable Buddhas,  
 Causing beings who saw to make great vows:  
 This Great Power can clearly enter.

Seeing beings sufferings in transmigration,  
 Always enshrouded by barriers of doing,  
 He extinguishes all with the light of wisdom,  
 This is the liberation of conquering all.

Each of his pores emits subtle sound  
 Praising the Buddhas in accord with beings mentalities  
 Pervading all quarters for uncounted ages:  
 This is the door by which Light Orb has entered.

Buddha appears throughout the ten directions  
 Expounding the Subtle truth by various means,  
 With an ocean of practices abiding all beings:  
 This is what Clearly Seeing has understood.

The Gates of the Teaching are boundless as the sea  
 He expounds it with one voice making all understand,  
 Preaching forever with never an end:  
 Delving into this technique is Diamond Eye.  
 Furthermore, the Earth Spirit Pure Flower of Universal Virtue found the door of liberation constantly watching all sentient beings with an attitude of kindness and compassion. The Earth Spirit Adornment of Stable Blessings found the door of liberation manifesting the power of blessings and virtues of all sentient beings. The Earth Spirit Beautiful Flower Adorned Tree found the door of liberation entering into all things and producing adornment for all Buddha fields. The Earth Spirit Universal Distribution of Treasures found the door of liberation cultivating and producing various states of meditation and causing sentient beings to get rid of obstructing defilements. The Earth Spirit Pure Eye observing the Season found the door of liberation causing all sentient beings to sport happily. The Earth Spirit Beautiful Golden Eyes found the door of liberation manifesting all pure bodies and harmonizing sentient beings. The Earth Spirit Fragrant Hair emitting light found the door of liberation of great power comprehending the ocean of virtues of all Buddhas. The Earth Spirit Silent Pleasing Sound found the door of liberation holding the ocean of speech sounds of all sentient beings. The Earth Spirit Curled Topknot of Beautiful Flowers found the door of liberation of the undefiled nature pervading all Buddha fields. The Earth Spirit Indestructible All Sustainer found the door of liberation revealing all that is contained in the cycles of teachings of all Buddhas.

At that time, the Earth Spirit Pure Flower of Universal Virtue, imbued with power from the Buddha, looked over all the Earth Spirits and said,

The doors of compassion opened by the Buddha  
 In every moment in the past cannot be all told of  
 He cultivated such practice unceasingly,  
 Therefore he has an indestructible body.

The Store of Blessings of All  
 Sentient Beings in all times, As well as enlightening beings,  
 All appear in the Buddhas Pores:  
 Adornment of Blessings, seeing this, rejoices.

His vast state of serene absorption  
 Is unborn, imperishable, has no coming or going;  
 Yet he purifies lands to show sentient beings  
 This is the Liberation of Flowered Tree.

Buddha Cultivated various practices  
 To make sentient beings dissolve all barriers;  
 Universal Distributor of Treasure

Sees this Liberation and rejoices.

The sphere of the Buddha is boundless--  
He appears every moment throughout the world:  
Observing the Season with Pure Eyes,  
Seeing Buddha's realm of action, is joyful.

His sublime voice is limitless and inconceivable--  
He destroys afflictions for all sentient beings:  
Diamond Eye can realize this,  
Seeing Buddhas boundless supreme virtues.

He appears in disguise in all kinds of forms  
All throughout the universe:  
Fragrant Hair Emitting Light always sees Buddha  
Thus teaching all sentient beings.

His sublime voice extends everywhere  
Explaining for beings for infinite eons  
Pleasing Sound earth spirit comprehends this  
And, hearing it from the Buddha, is reverently joyful.

Buddha's pores emit clouds of fragrant flames  
Filling the world according to the mentalities of beings:  
All who see this develop maturity:  
This is what Flower Swirl observes.

Stable and unbreakable as Diamond  
More unshakable than the Polar Mountain  
The Buddha's body is in the world this way  
All-Sustainer, able to see, gives rise to joy.

Furthermore, the city spirit Jewel Peak Radiance found the door of liberation benefiting sentient beings by appropriate means. The City Spirit Beautifully Adorned Palace found the door of liberation knowing the faculties of sentient beings and teaching and maturing them. The city spirit Jewel of Pure Joy found the door of liberation always joyfully causing all sentient beings to receive various blessings. The City Spirit Sorrow-less Purity found the door of liberation of the mine of great compassion saving those in fear. The City Spirit Flower Lamp Flame Eyes found the door of liberation of universally clear great wisdom and knowledge. The City Spirit Flame Banner Clearly Showing found the door of liberation appearing everywhere with appropriate means. The City Spirit Light of Virtue found the door of liberation observing all sentient beings and causing them to cultivate the vast ocean of virtue. The City Spirit Body of Pure Light found the door of liberation awakening all sentient beings from the

darkness of ignorance. The city of spirit Eyes of Light of a Mountain of Jewels found the door of liberation able to pulverize the mountains of obstructions hindering sentient beings, by means of a great light.

At that time the City Spirit Jewel Peak Radiance, imbued with power from the Buddha, Surveyed all the hosts of City Spirits and said in verse,

The Guide is so inconceivable,  
With light illuminating the Ten Directions:  
All sentient beings see Buddha Before them,  
Teaching and developing countless numbers.

The faculties of sentient beings are each different;  
The Buddha knows them all.  
The spirit Beautifully Adorned Palaces  
Enters this gate of teaching with joy.

The Buddha cultivated practices for boundless eons,  
Maintaining the teachings of the Buddha of past ages,  
His mind always happily accepting them:  
Jewel of Joy realizes this way.

Buddha in past was already able to remove  
The fears of all sentient beings  
And always exercise kindness and compassion toward them:  
This, the spirit, sorrow less comprehends with joy.

Buddha's knowledge is vast and boundless;  
Like space it cannot be measured.  
Flower Eyes, realizing this, is pleased:  
He can study the Buddhas ineffable wisdom.

The Buddhas physical forms are equal to sentient beings--  
He causes them to see him according to their inclinations;  
Flame Banner Clearly Showing understands this in his heart.  
And practices this technique, producing joy.

Buddha cultivated an ocean of myriad blessings--  
Pure, Vast, without any bounds:  
Light of Virtue Banner, Taking this approach,  
Contemplates, Comprehends, and is happy in mind.

Sentient beings ignorantly wander through various states of existence;  
Like people born blind, after all they cannot see.  
Buddha appears in the world to help them:

Pure light enters this door.

The Buddha's powers are boundless,  
Like Clouds covering all the world;  
He appears even in dreams to teach:  
This is what Fragrant Banner perceives.

Sentient beings are foolish and ignorant, as though blind and deaf,  
They are shrouded by all kinds of obstructing veils;  
Buddhas light penetrates them, making them open up:  
Such is the entry way of mountain of jewels.

Furthermore, The sanctuary spirit Banner of Pure adornments found the door of liberation of the power of commitment to produce vast adornments to offer to the Buddha. The sanctuary spirit Polar Mountain Jewel Light found the door of liberation Appearing Before all sentient beings perfecting the practice of great enlightenment. The sanctuary spirit Sign of the Thunder found the door of liberation causing all sentient beings to see the Buddha in Dreams teaching them according to their mentalities and according to their inclinations. The sanctuary spirit Wonderful Eyes raining flowers found the door of liberation able to rain all precious adornments that are hard to part with. The Sanctuary spirit Form of Pure Flowers found the door of liberation able to manifest beautifully adorned sanctuaries, teach many beings, and cause them to develop to maturity. The Sanctuary Spirit Garland Light Topknot found the door of liberation teaching the truth according to beings faculties, causing them to develop right awareness. The Sanctuary Spirit Raining Jewel Arrays found the door of liberation able to eloquently rain everywhere Boundless Joyous Truths. The Sanctuary Spirit Courageous Fragrant Eye found the door of liberation extensively praising the virtues of the Buddhas. The Sanctuary Spirit Diamond Colored Cloud found the door of liberation causing arrays of trees of boundless colors and forms to appear. The Sanctuary Spirit Lotus Light found the door of liberation being still and unmoving under the tree of enlightenment yet being present everywhere. The Sanctuary Spirit Radiance of Ineffable Light found the door of liberation demonstrating the various powers of a Buddha.

At that time the Sanctuary Spirit Banner of Pure Adornments, imbued with power from the Buddha, looked over all the sanctuary spirits and said,

I recall the Buddha in former times  
The practices he performed for countless eons  
Making offerings to all the Buddhas who appeared  
So he has virtues vast as all space.

The Buddha practiced unlimited generosity  
In infinite lands, numerous as all atoms.

Thinking of the Well-Faring Buddha  
Polar Lights Heart is Glad.

Physical Forms of Buddha have no end;  
His transformation pervade all lands,  
Always appearing, even in dreams:  
Thunder Banner, seeing this, gives rise to joy.

He practiced relinquishment for countless ages  
Able to give up eyes, hard to part with, enough to fill a sea--  
This practice of relinquishment was for the sake of all beings:  
This, Wonderful Eyes happily understands.

Boundless forms, like blazing clouds of jewels,  
Appear in sanctuaries throughout the world:  
The spirit Form of Pure Flames rejoices  
Upon seeing the mystical power of the Buddha.

The ocean of sentient beings activities is shore-less;  
The Buddha fills it with the rain of truth,  
Removing doubt and confusion according to potential  
Flower Garland, realizing this is pleased.

The Different meanings of innumerable teachings  
Are delved into by his oceanic eloquence:  
The Spirit Raining Precious Adornments  
Is always thus in mind.

In unspeakably many lands  
He praised the Buddhas in all languages  
And therefore has great fame and virtue:  
Courageous Eye can keep this in mind.

Infinite Trees of various forms  
Appear beneath the King Tree of Enlightenment:  
Diamond Colored Cloud realizes this,  
And always watches the tree with delight.

Bounds to the ten directions cannot be found  
Likewise the knowledge of Buddha on the site of enlightenment:  
The Lotus Lights Pure Mind of Faith  
Enters this liberation and profoundly rejoices.

Everything at this site of enlightenment produces exquisite sound  
Extolling the Pure, inconceivable powers of the Buddha

As well as the perfected causal practices:  
This can be heard by ineffable Light.

Furthermore, the footstep following spirit Precious Symbol found the door of liberation raining jewels all over, producing bountiful joy. The Footstep-Following Spirit Lotus Light found the door of liberation showing the Buddha seated on a Lotus Throne of lights of all colors, causing delight to those who see. The Footstep-Following Spirit Supreme Flower Topknot found the door of liberation setting up the sanctuaries and assemblies of all Buddhas in every moment of thought. The Footstep-Following Spirit Embodying all beautiful visions found the door of liberation pacifying and harmonizing countless sentient beings at every step. The Footstep-Following Spirit Exquisite Gem Star Banner found the door of liberation in every moment of thought magically producing various Lotus-Like Webs of Light, everywhere raining showers of Jewel producing marvelous sounds. The Footstep-Following Spirit Joyfully Uttering Sublime Sounds found the door of liberation producing boundless oceans of joy. The Footstep-Following Spirit Sandalwood Tree Light found the door of liberation awakening the assemblies at all sites of enlightenment with a Fragrant Breeze. The Footstep Following Spirit Lotus Light emanating Light found the door of liberation from every pore intoning the subtle sounds of truth. The footstep-following period Subtle Light found the door of liberation producing from the body webs of various lights illuminating everywhere. The Footstep-Following Spirit Collection of Fine Flowers found the door of liberation enlightening all beings and causing them to develop oceans of virtues.

At that time the footstep following spirit Precious Symbol, imbued with the Buddhas power, surveyed all the assembled Footstep Following Spirits and said in verse,

Buddha practiced for innumerable eons,  
making offerings to all the Buddhas,  
His mind always joyful, never wearied,  
His joy is deep and vast as the sea.

His spiritual powers, active every moment, are immeasurable--  
He produces lotuses of various fragrances,  
With Buddhas sitting on them, traveling all over:  
Lotus Light sees it all.

The teaching of the Buddhas is thus:  
The Vast assemblies fill all directions  
They show mystic powers which can't be assessed:  
This Supreme Flower clearly perceives.

In all places in the ten directions,

With every step he takes  
 He can develop all beings:  
 This beautiful visions understands.

He manifests bodies numerous as beings;  
 Each of these bodies fills the universe,  
 All shedding pure light and showering jewels:  
 This liberation Star Banner enters into.

The realm of the Buddha has no bounds  
 He showers the rain of truth, filling all--  
 Seeing the Buddha, the masses rejoice:  
 This is what's seen by Sublime Sound.

The Buddhas voice is equal in extent to space--  
 All sounds and voices are contained therein;  
 It tames sentient beings, extending to all:  
 Thus can Sandalwood hear.

All his pores emit magical sounds  
 Extolling the names of Buddhas of all times;  
 All who hear these sounds are delighted:  
 Thus does Lotus Light see.

The disguised appearances of the Buddha are inconceivable--  
 His physical forms are like the ocean,  
 Causing all to see according to mentality:  
 This is what Subtle Light apprehends.

Displaying great mystic powers everywhere,  
 He enlightens all beings:  
 Fine Flowers, seeing this truth,  
 Becomes joyful at heart.

Furthermore, the Multiple Body Spirit Realm of Pure Joy found the door of liberation remembering the ocean of Buddha's ancient vows. The Multiple Body Spirit Light Illuminating All Directions found the door of liberation of light shining everywhere on boundless worlds. The Multiple Body Spirit Oceanic Sound Conquering found the door of liberation of a great sound awakening all beings and causing them to be happy and harmoniously tranquil. The Multiple Body Spirit Pure Flower Adorned Topknot found the door of liberation of a Body Light Space, omnipresent. The Multiple Body Spirit Infinite Dignified Postures found the door of liberation showing all sentient beings the realm of the Buddhas. The multiple body spirit Array of Supreme Light found the door of liberation causing all famished sentient beings to be physically healthy and



strong. The Multiple Body Spirit Fragrant Clouds of Pure Light found the door of liberation clearing away all sentient beings defiling afflictions. The multiple body spirit Guardian Sustainer found the door of liberation overturning all sentient beings' ignorant, foolish, maniacal actions. The Multiple Body Spirit Ubiquitous Shepard found the door of liberation manifesting adornments in the Palaces of all world leaders. The Multiple Body Spirit Immutable Light found the door of liberation embracing all sentient beings and causing them to produce pure roots of goodness.

At that time the Multiple Body Spirit Realm of Pure Joy empowered by the Buddha, looked over all the multiple body spirits and said,

I remember, countless eons ago,  
A Buddha, Sublime Light appeared in the world;  
This world honored one in the presence of that Buddha  
Vowed to attain enlightenment and served all Buddhas.

Buddhas body emits great light,  
Which fills the entire cosmos;  
When beings encounter it, their minds are subdued:  
This is seen by illuminating all directions.

Buddhas voice makes all countries tremble.  
Every sphere of sound  
Awakes all beings without exception:  
Conqueror, hearing, rejoices at heart.

The Buddha Body is pure, ever calm,  
Manifesting all forms, yet without any signs,  
Abiding this way everywhere in the world,  
This is the approach of Pure Flowers.

The Guide is so inconceivable,  
causing all to see according to their minds--  
sometimes sitting, or walking, or standing:  
Infinite Dignified Postures understands this.

A Buddha is hard to meet even in a million eons--  
He appears in the world to give help freely,  
Causing beings to be free from the pains of destitution:  
Here is where Supreme Light Array enters.

Each of the Buddhas teeth  
Emits blazing clouds of light, as from a fragrant lamp  
Destroying the Illusions of all sentient beings:

Undefined Clouds sees in this way.

Beings' attachments and delusions are multiple barriers--  
 They follow demons in their ways, always involved in routines;  
 Buddha shows them the way to liberation:  
 Guardian Sustainer can understand this.

I see the independent power of Buddha,  
 His light filling the universe;  
 In royal palaces he edifies beings.  
 This is the realm of the Ubiquitous One.

Beings are deluded, full of miseries--  
 Buddha is in their midst, always saving,  
 Causing delusions to vanish and joy to abound:  
 This is what's seen by Immutable Light.

Furthermore, the Thunderbolt Bearing Spirit Demigod of Wonderful Form found the door of liberation seeing the Buddha manifest a body of infinite physical forms. The Thunderbolt Bearing Spirit Banner of Swiftness of the Sun found the door of liberation of each hair of the Buddha Body radiating clouds of various light beams, like the sun. The Thunderbolt Bearing Spirit Light of the Flowers of the Polar Mountain found the door of liberation of great mystic powers manifesting innumerable bodies. The Thunderbolt Bearing Spirit Pure sound of Clouds found the door of liberation of infinite sounds corresponding to all species. The Thunderbolt Bearing Spirit Great Armed God found the door of liberation appearing as the leader in all worlds and awakening sentient beings. The Thunderbolt Bearing Spirit Delightful Light found the door of liberation revealing all the different aspects of the Buddhas teachings. The Thunderbolt Bearing Spirit Sound of Thunder and Great Trees found the door of liberation bringing together all the Tree Spirits with Delightful Ornaments. The Thunderbolt Bearing Spirit Lion King Light found the door of liberation fulfilling and clearly understanding the Buddhas vast array of blessings. The Thunderbolt Bearing Spirit Auspicious Eye of Intense Flames found the door of liberation observing the minds of sentient beings on dangerous paths and manifesting a magnificently adorned body for them. The Thunderbolt Bearing Spirit Lotus Jewel Topknot found the door of liberation showering everywhere the Jewel Topknot's Adorning all sentient beings.  
 At that the Thunderbolt Bearing Spirit Demi God of Wonderful Form, empowered by the Buddha, said in verse,

Observe the King of Truth--  
 The teaching of the King of Truth is thus.  
 His physical forms have no bounds,  
 Manifesting throughout the world.

Each of the Buddhas hairs  
Is an inconceivable act of light,  
Like the clear orb of the sun  
Illuminating all Lands.

The Spiritual Powers of the Buddha  
Pervade the entire cosmos--  
In the presence of all sentient beings,  
He manifests infinite bodies.

The Sound of the Buddhas teaching  
Is heard in all quarters;  
According to the type of being,  
He satisfies all their minds.

The masses see the Honored Sage  
In the palace of the World  
For the sake of all the living  
Expounding the Great Teaching.

In the whirlpool of the Ocean of Truth,  
With all kinds of different doctrines,  
Various appropriate techniques,  
He teaches without end.

Those boundless great techniques  
Respond to all the lands;  
Those who meet the Buddhas Light  
All see the Buddha Body.

Having served all the Buddhas,  
Many as atoms in a billion lands,  
His virtue is as vast as space,  
Looked up to by all.

His mystical power is impartial,  
Appearing in all lands;  
While sitting at rest in the Sublime Enlightenment Site  
He appears before all sentient beings.

Blazing Clouds Illuminating All  
With Various Spheres of Light  
Extending throughout the universe,  
Showing where the Buddha acts.

Furthermore, The Enlightening Being Universally Good entered into the ocean of techniques and inconceivable doors of liberation and entered into the ocean of virtues of the Buddha. That is to say, there was a Door of Liberation called Purifying all Buddha Lands, Pacifying the Sentient beings and causing them all to be ultimately emancipated. There was a door of Liberation called Going to All Realms of Complete Virtues cultivated by all the Buddhas. There was a door of Liberation called the Great Ocean of Vows defining the stages of all enlightening beings. There was a door of Liberation called Everywhere manifesting infinite bodies numerous as atoms in the cosmos. There was a door of Liberation called explaining an inconceivable number of different names throughout all lands. There was a door of Liberation called showing all the boundless realms of enlightening beings psychic powers in all atoms. There was a door of Liberation named showing the events of the formation and decay of the ages of past, present, and future in the space of an instant. There was a door of Liberation named showing the Oceans of Faculties of all enlightening beings, each entering their own spheres. There was a door of Liberation named ability to make various bodies appear by mystic powers all throughout the boundless cosmos. There was a door of Liberation called showing the processes of all enlightening beings practices, entering into the great techniques of universal knowledge. At that time, The Enlightening Being Universally Good by virtue of his own accomplishment, and also receiving the spiritual power of the Buddha, having looked over the ocean of all the assemblies spoke these verses,

The immense, vast fields adorned by the Buddha  
Are equal in number to all atoms;  
pure children of Buddha fill them all,  
Raining the inconceivable, most sublime teaching.

As in this assembly we see the Buddha sitting,  
So it is also in every atom;  
The Buddha body has no coming or going,  
And clearly appears in all the lands there are.

Demonstrating the Practices Cultivated by enlightening beings  
The various techniques of innumerable approaches to their stages  
Expounding as well the inconceivable truth,  
He causes the Buddha Children to enter the realm of reality.

Producing Phantom Buddhas numerous as atoms  
Corresponding to the inclinations of all beings minds,  
The expedient doors into the profound realm of truth,  
Boundlessly Vast, all he expounds.

The Buddhas names are equal to the worlds,

Filling all lands in the ten directions;  
None of his methods are employed in vain:  
He tames sentient beings and purifies all.

The Buddha, in every atom,  
Displays infinite great mystic powers--  
Sitting in each on the enlightenment site,  
He speaks of past Buddhas enlightening deeds.

All immense eons of past, present, and future,  
Buddha reveals in every instant--  
All the events of their formation and decay  
His inconceivable knowledge comprehends.

The congregation of Buddhas Children is endlessly vast;  
But though they try together to fathom Buddha state  
The teaching of the Buddhas have no bounds--  
To thoroughly know them all is most difficult.

Buddhas like space, without discrimination,  
Equal to the real cosmos, with no resting place,  
Phantom Manifestations Circulate Everywhere,  
All sitting on enlightenment sites attaining true awareness.

Buddha teaches widely, with wonderful voice--  
All stages of enlightenment are thoroughly clear  
Appearing before each sentient being,  
He gives all the Buddhas equal truth.

Furthermore the enlightening being Sublime Light of Pure Virtue, the Great Spiritual Hero found the door of liberation going to all assemblies of enlightening beings in the ten directions and adorning the sites of enlightenment. The enlightening being Light of the Supreme Lamp of Universal Virtue found the door of liberation in a single instant showing endless entrances to attainment of true awakening, teaching and developing inconceivable worlds of sentient beings. The enlightening being Lion Banner of Universal Light found the door of liberation cultivating the enlightening beings adornments of blessings and virtue, producing all Buddha Lands. The enlightening being Subtle Light of Flames of Universal Jewels found the door of liberation observing the realms of the Buddhas mystic powers, without confusion. The enlightening being Banner of Oceans of Qualities of Universal Sounds found the door of liberation showing the adornments of all Buddha fields in one congregation at a site of enlightenment. The enlightening being Light of Universal Knowledge Illuminating the Realm of Buddhahood found the door of liberation following the Buddha investigating the most profound and enormously vast matrix of the

Cosmos. The Enlightening Being Light of Inexhaustible Virtue of Universal Purity found the door of liberation entering into all mundane activities and producing the boundless practices of enlightening beings. The enlightening being Universal Supreme Light found the door of liberation able to manifest the spheres of all Buddhas within the formless realm of truth.

At that time the enlightening Being Sublime Light of Pure Virtue, the spiritual hero, empowered by the Buddha, looked over the ocean of liberation doors of all the enlightening beings and said in verse,

All lands there be in the ten directions  
Are beautified and Purified all in an instant,  
By the Sublime Voice turning the wheel of truth  
Throughout the world, without an equal.

The realm of the Buddha has no bounds--  
In an instant the cosmos is filled;  
In every atom he sets up an enlightenment site,  
Proving enlightenment in all creating mystic displays.

Buddha cultivated practices in the past  
Extending through countless eons  
Adorning all Buddha Fields,  
Appearing unhindered, like space.

The Buddhas spiritual powers are unlimited,  
Filling the boundless reaches of all time--  
Even if one spent countless eons constantly observing,  
One would never be weary or jaded.

Observe the realms of Buddha's mystic power--  
All lands in all quarters are beautifully pure:  
He appears therein in every one,  
Instantaneously Changing, in infinite forms.

If you observe the Buddha for countless ages  
You won't apprehend even the extent of one Hair--  
The Buddha's boundless doors of Techniques  
Illumine inconceivably many fields.

Buddha, in past ages in the world,  
Served an infinite ocean of Buddhas;  
Therefore all beings are like River Rapids  
Coming to make offerings to the World Honored One.

The Buddha appears everywhere,

In infinite lands in each atom  
 The realms therein being all infinite too;  
 In all he abides for endless eons.

Buddha of Yore for the sake of all beings  
 Cultivated an ocean of boundless compassion,  
 Entering Birth and Death along with all beings,  
 Teaching the Masses, Making them Pure.

Buddhas abide in the Matrix of the Cosmos of Real Thus-ness--  
 Sign-less, Formless, Free from all taints.  
 When beings observe Buddha's various Bodies,  
 All their troubles and pains then dissolve.

Furthermore, the enlightening being Great Brilliance of the Moon Reflected in the Ocean, the Great Spiritual Hero, found the door of liberation producing the means of transcendence pertaining to each stage of enlightenment thereby edifying sentient beings and purifying all Buddha lands. The Enlightening Being Undeified Treasury of Light of Oceans of Cloudlike Sounds found the door of liberation in every instant of awareness entering into the various distinctions of all objective realms. The enlightening being Topknot born of Wisdom found the door of liberation revealing pure great virtues to all sentient beings when they first arrive at the site of enlightenment. The enlightening being Brave Lotus Topknot found the door of liberation revealing all the Buddha Teachings to sentient beings in accord with their infinite faculties and understandings. The Enlightening Being Sun Banner of Clouds of Universal Knowledge found the door of liberation developing the knowledge of Buddhahood, abiding forever. The Enlightening Being Greatly Persevering with Indestructible Courage found the door of liberation of power to enter into all the boundless symbols of the Teachings. The enlightening being Banner of Light of Fragrant Flames found the door of liberation showing how all the present Buddhas first began enlightening Practice, And on through to their final consummation of the Body of Knowledge and Wisdom. The Enlightening Being Deep Beautiful Sound of Great Enlightened Virtue found the door of liberation Peacefully abiding in the ocean of all the great vows of Vairocana, the Illuminator. The Enlightening Being Born of Wisdom with the light of Great Virtue found the door of liberation revealing the most profound realm of the Buddha, which pervades the cosmos. At that time the enlightening being Great Brilliance of the Moon reflected in the Ocean, Empowered by the Buddha, observed the ocean of arrays of all the hosts of enlightening beings, and said in verse,  
 The transcendent means and the stages of enlightenment,  
 Vast, inconceivable, are all fulfilled:  
 Infinite sentient beings subdued and harmonized,  
 All Buddha Lands are Pure.

As Buddha teaches in the worlds of beings,  
 All lands in the ten directions are filled:  
 In an instant of thought he turns the wheel of truth  
 Accommodating it to all states of mind.

Buddha, over countless vast eons,  
 Has appeared everywhere before sentient beings;  
 According to his past cultivation,  
 He shows his purified realm of action.

I see everywhere in all directions  
 And see the Buddhas showing Mystic Powers  
 All sitting in Sanctuaries Realizing Enlightenment  
 Surrounded by Listening Crowds.

The Immense Radiance of Buddhas Reality Body  
 Can Appear in the World through Expedient Means  
 According with the inclinations of all beings minds  
 Raining the teachings to suit their faculties.

The impartial, sign-less body of true Suchness  
 The Pure Reality Body of Untainted Light  
 With Knowledge and Calm, with innumerable bodies  
 He preaches the truth, adapting to all.

The Powers of the King of Truth are all Pure  
 His knowledge and Wisdom like Space, unbounded;  
 He reveals all without any concealment.  
 Causing all beings to be enlightened.

In accord with what Buddha Cultivated  
 Up to his perfection of all knowledge  
 Now he radiates light through the cosmos  
 Showing it all therein.

Buddha shows mystic powers through his original vow,  
 Illuminating all in the Ten Directions;  
 What the Buddha Practiced of Yore,  
 All is expounded in these networks of light.

There is no end of worlds in all directions.  
 No Equals, No Bounds, Each one distinct.  
 Buddhas Unhindered Power Emits a great light  
 Clearly revealing all of those lands.



At that time the Buddhas Lion Seat, It's round platform of exquisite flowers of many jewels, it's base, steps, doors, and all of its embellishments, each produced as many great enlightening beings as there are atoms in a Buddha Land. There Names were Oceanic Wisdom, Sovereign King of Occult Powers; Thunder Shaking All; Topknot of Lights of Many Jewels; Bold Intelligence of the Son of Knowledge; Seal of Knowledge made of Jewels of Inconceivable Qualities; Hundred Eye Lotus Topknot; Light Spheres of Golden Flames; Universal Sound of the Cosmos; Cloud Sound Pure Moon; Banner of Light of Benevolent Courage: These were the leaders, and there were as many of them as atoms in many Buddha Lands.

At the same time as they appeared, these enlightening beings each produced clouds of various offerings: For example, clouds of flowers of all jewels, clouds of all subtle fragrances of Lotus Blossoms, Clouds of orbs of jewel lights, clouds of fragrant flames of boundless realms, clouds of jewel like light spheres from the treasury of the sun, clouds of all pleasing musical sounds, clouds of flames of light from all jewel lamps, with boundless colors and forms, clouds of branches, flowers, and fruits from trees of many jewels, clouds of regal jewels with inexhaustible pure radiance, clouds of all the finest decorative gems; there were as many such clouds of various offerings as there are atoms in a Buddha World. Each of these enlightening beings produced such clouds of offerings unceasingly, raining on the oceanic assemblies at all enlightenment sites.

Having manifested these clouds, they circled the Buddha to the right, circling him countless hundreds of thousands of times. In whatever direction they came from, there, not far from the Buddha, they magically produced innumerable Lotus Lion Seats of various Jewels, and each sat cross legged thereon.

The spheres of actions of these enlightening beings were pure and vast as the sea. They had attained the state of universality of illumination of knowledge and wisdom. Following the Buddhas, They were unhindered in their actions. They were able to enter the ocean of all principles of discernment and elucidation, and had mastered the teaching of inconceivable liberation. They dwelt in the state of all sided-ness of the Buddhas. They had already mastered all techniques of concentration formulae, and were able to contain the ocean of all the teachings. They dwelt in the stage of equanimous knowledge of past, present, and future. They had attained the immense joy of profound faith. Their boundless stores of blessings were most pure. They observed everywhere in space throughout the cosmos. They diligently made offerings to all Buddhas appearing in any land in all worlds.

At that time, the enlightening being Oceanic Wisdom, Sovereign King of Occult Powers, the great spiritual hero, empowered by the Buddha, surveyed the oceans of masses at the scene of enlightenment and said in verse,

Buddha knows what all Buddhas have realized--  
 Unhindered as space he illumines all,  
 His light pervading countless lands everywhere.  
 He sits amidst the hosts all magnificently pure.

The Buddhas virtues cannot be measured;  
 They fill all the Cosmos in every direction.  
 Sitting under every enlightenment tree,  
 All the Great Powers Assemble like Clouds.

Buddha has such spiritual powers,  
 Manifesting infinite forms at once.  
 The Buddhas sphere is beyond bounds--  
 Individuals see according to their liberation.

Buddha passed oceans of eons  
 Working in all realms of being  
 Teaching Creatures by various means,  
 Having them accept and practice enlightening ways.

Vairochana replete with magnificent refinements,  
 Sits on a Lotus Bank Lion Seat.  
 All the assembled Hosts are Pure;  
 Silently all gaze in Respect.

The Banks of Jewels Radiate Light,  
 Emitting boundless clouds of fragrant flames;  
 Countless Flower Garlands are draped around  
 On Such a Seat does the Buddha Sit.

Various adornments decorate its glorious facades  
 Constantly Emitting Lamp-Like Clouds of Fragrant Flames,  
 Immensely Vast, Blazing, Illumining All.  
 The Sage sits upon Supreme Embellishments.

Beautiful Windows of Various Jewels,  
 Draped with Lotuses of Exquisite Gems,  
 Always producing Sublime Sounds delighting all hearers,  
 Thereon Buddha sits, most Radiant of all.

A Jewel Crescent Supports the Seat Shaped like a half moon;  
 Diamond is it's pedestal, its color blazing bright;  
 Enlightening Beings constantly circle it  
 Buddha is the most radiant among them.

His various mystic displays fill the ten directions.  
 Expounding the far-reaching vows of the enlightened one.  
 All reflected images appear therein;  
 It is on such a seat the Buddha calmly sits.

At that time the great enlightening being Thunder Shaking All, empowered by  
 the Buddha, Looked over all the assembled hosts and said,

Buddha accumulated enlightenment practices,  
 Making offerings to infinite Buddhas everywhere.  
 Sustained by the power of the Enlightened One  
 None do not see him on his seat.

Jewels of fragrant flames, fulfilling all wishes,  
 Encrust the Buddha's flower lion throne;  
 Various adornments, all appearing as reflections,  
 Are clearly seen by all the hosts.

Buddhas throne displays magnificent forms;  
 Instant to instant their colors and types each differ.  
 According to the Differences in Beings' Understandings  
 Each sees the Buddha thereupon.

Jewel Branches hanging down, Webs of Lotus Flowers  
 As the flowers open, enlightening beings emerge.  
 Each producing sublime, pleasing voices.  
 Praising the Buddha on his throne.

Buddhas virtues are extensive as space--  
 All adornments are born from them.  
 The embellishing features of each particular state  
 No sentient beings can comprehend.

Diamond is the ground, indestructible.  
 Vast, Pure, Level, and Even.  
 Nets of Pearls hang in the sky.  
 All around the enlightenment tree.

The infinite colors of the ground are all distinct;  
 Gold dust is spread all around,  
 Flowers and jewels strewn about,  
 All beautifying Buddha's throne.

Earth spirits dance with joy,  
 With infinite manifestations in an instant,

Creating clouds of adornments everywhere,  
While remaining reverently gazing at Buddha.

Jewel Lamps, immensely large, shining extremely bright,  
Fragrant Flames and swirling light never ending,  
These manifestations differ according to the time.  
Earth spirits make offerings of these.

All the adornments existing.  
In every single land  
Appear at this enlightenment scene  
By the mystic power of Buddha.

Then the great enlightening being Jewel Light Topknot empowered by the  
Buddha, surveyed the Oceanic Masses at the site of enlightenment and said,

When the Buddha was cultivating practice in the past,  
He saw the various Buddha Lands, all fully complete.  
The lands he saw this way were endless:  
All of them appear at this enlightenment scene.

The Buddhas enormous spiritual power  
Sheds light showering gems everywhere  
This treasury of jewels is scattered over the sight  
Beautifying the ground all around.

Buddhas blessings and mystical powers  
Adorn everywhere with precious gemstones;  
The ground and the enlightenment tree  
Alternately emit light and sound expressing the truth.

Precious lamps, infinite, rain from the sky,  
Studded with regal sapphires,  
All emitting subtle sounds speaking truth:  
This, the earth spirits cause to appear.

The Jewel Ground manifests ubiquitous clouds of light  
Jewel Lamps blaze bright as lightning  
Jewel nets hung afar cover above.  
Jewel boughs variously draped make decorations.

Look over the entire ground--  
Adorned with various beautiful jewels.  
It shows beings the ocean of actions,  
Causing them to comprehend the real nature of things.

The enlightenment trees in all the spheres  
 Of all the Buddhas everywhere  
 All appear at the enlightenment site,  
 Expounding the Buddhas pure teaching.

In accord with the inclinations of beings' minds,  
 The ground produces wonderful sounds,  
 Conforming to what the Buddha would preach at his seat,  
 Each of the teachings fully explained.

The ground constantly produces subtle fragrant light;  
 In the light are chanted pure clear sounds;  
 If any beings are able to receive the teaching,  
 It causes them to hear, and their afflictions vanish.

Each adornment is fully complete.  
 And could not be described in a million years.  
 The Buddhas mystic power extends everywhere;  
 That's why the ground is beautifully pure.

Then the great enlightening being Bold Intelligence of the Sun of Knowledge,  
 empowered by the Buddha, looked over all the multitudes assembled on the  
 scene and said in verse,

Buddha sits in the hall of truth with steady gaze  
 Brilliantly lighting up the palace.  
 In accordance with the dispositions of all beings  
 His body appears throughout all lands.

The Buddhas palace is beyond conception,  
 Adorned with stores of precious jewels,  
 Each decorations shining with light;  
 Sitting there, the Buddha is most conspicuous of all.

With pillars of jewels of various hews,  
 Chimes of real gold hanging like clouds,  
 Jewel Stairways in rows on four sides,  
 The gates open in every direction.

Arrays of banners of flowery silk,  
 Jewel trees with decorated branches and boughs,  
 Garlands of pearls draped on all sides  
 The Ocean of Wisdom sits calmly therein.

Nets of jewels, exquisite fragrant banners  
 Brilliant Lamps hung like clouds  
 Covered with various decorations,  
 The world transcending true knower sits within.

Everywhere he manifests clouds of mystic displays  
 Those clouds teaching throughout the world  
 Harmonizing and calming down all sentient beings:  
 All this appears from the Buddhas Palace.

Trees of gems bloom with fine flowers.  
 Having no peer in all the world;  
 The embellishments of the lands of all times  
 Reveal their reflections therein.

Everywhere there are heaps of jewels;  
 There light blazes in countless hews.  
 Gates and doors open at intervals all around;  
 The beams and ceiling are especially beautiful.

The Buddha's palace is inconceivable;  
 Its pure radiance contains every form--  
 In it appears all palaces,  
 A Buddha sitting in each.

The Buddha's Palace is boundless;  
 The naturally awakened one abides therein.  
 All the masses from all ten directions  
 Come gather around the Buddha.

Then the great enlightening being Seal Of Knowledge Made Of Jewels Of  
 Inconceivable Qualities empowered by the Buddha, looked over all the oceans of  
 Beings gathered at the scene of enlightenment, and said in verse,

The Buddha cultivated an ocean of blessings,  
 Many as the atoms in all lands;  
 Produced by the powers of his mind and will,  
 The enlightenment sight is pure, without any taint.

Wish fulfilling jewels are the roots of the trees  
 Diamond are their trunks  
 Nets of Jewels cover them  
 And a rich fragrance surrounds.

The tree branches are adorned by all kinds of gems,

The limbs are of precious stone soaring high;  
 The branches and twigs hang thickly, like heavy clouds:  
 Underneath sits Buddha on the enlightenment site.

The sight of enlightenment is unthinkably vast:  
 The trees surround it covering it all;  
 The dense foliage and luxurious flowers mutually cover and reflect,  
 While in the flowers grow gemstone fruits.

From among all the branches emanate beautiful lights  
 Illuminating the whole enlightenment scene;  
 Pure, bright, inexhaustible,  
 This appears by the power of Buddha's vows.

Banks of precious stones are the flowers,  
 Reflections shining like patterned clouds;  
 The encircling trees perfume all around:  
 The enlightenment sites adorned everywhere.

See in the site of the Buddha's enlightenment  
 Lotuses and Jewel Nets, all pure;  
 Flames of light in whirls appear from here,  
 Music of bells and chimes comes from the clouds.

All the wonderfully adorned trees  
 Existing in all lands  
 Appear in the enlightenment tree;  
 Buddha, beneath it, sheds all defilement.

The site of enlightenment is made of vast blessings;  
 The tree branches rain jewels without end.  
 In the jewels appear enlightening beings,  
 Going everywhere to serve the Buddhas.

The realm of the Buddhas is inconceivable;  
 They cause all the trees there to produce music--  
 In accord with the enlightened way developed by the Buddha,  
 The host of beings, hearing the music can see it all.  
 Then the great enlightening being Hundred Eyes Lotus Topknot, empowered by  
 the Buddha, surveyed all the assemblies at the scene of enlightenment and said,  
 All the jewels emit wondrous sounds  
 Extolling the names of Buddhas of all times,  
 The deeds of those Buddhas' mystical powers  
 Can all be viewed in this enlightenment scene.

Flowers bloom in profusion, like parti-colored cloth;  
 Clouds of light flow in all directions:  
 The spirits of Enlightenment trees bring these to the Buddha,  
 With single-minded devotion making offerings of them.  
 Flames of jewel light all form banners;  
 From the banners burst forth sublime fragrances,  
 The fragrances perfuming all the congregations--  
 Therefore the place is all beautifully pure.  
 Lotuses hang down, with light of golden hue,  
 The light intoning clouds of Buddha's wondrous voice  
 Covering all the lands in all directions,  
 Extinguishing the fires of sentient beings' torments.  
 The independent power of Enlightenment Tree King  
 Constantly radiates light extremely pure;  
 The assembled masses in the ten directions have no bounds,  
 Yet all of them appear reflected in the enlightenment scene.  
 The light flames of the jewel branches are like bright lamps;  
 Their light emanates sound declaring the great vow--  
 What the Buddha practiced of yore in all states of being  
 Is fully expounded therein.  
 Under the tree are spirits, as many as atoms in the land,  
 All staying together at this enlightenment site,  
 Each before the Buddha's enlightenment tree  
 Continuously expounding the liberation doors.  
 Buddha practiced many deeds of yore,  
 Making offerings to all the enlightened:  
 His practices as well as his fame  
 All appear within the jewels.  
 Everything in the scene produces wonderful sound--  
 The sound is vast, pervading the ten directions;  
 If any beings can hear the teaching,  
 It civilizes them and makes them pure.  
 The Buddha in the past cultivated  
 Infinite embellishments, all;  
 All the adornments, innumerable kinds,  
 Of every enlightenment tree.  
 Then the great Enlightening Being Light Spheres of Golden Flames empowered  
 by the Buddha, looked over all the assemblies at the scene of enlightenment and  
 said,

Buddha cultivated enlightening practices,  
 Comprehending all things,  
 Clarifying the true and the false;  
 This is the Buddha's first power of knowledge.



As in the past he observed the nature of all things equally,  
 He clarified the oceans of all doings:  
 Thus now, in the nets of light  
 He can tell it all throughout all quarters.

In past eons he developed great techniques  
 For guiding beings according to their faculties  
 Causing all their minds to be pure;  
 Thus was the Buddha able to perfect the knowledge of potentials.

As the understanding of sentient beings is not the same,  
 And their inclinations and actions are different,  
 He teaches them according to their needs:  
 Buddha can do this by his powers of knowledge.

Comprehending the Oceans of Lands in all Directions,  
 All the worlds of beings they contain,  
 Buddha's Knowledge is Equanimous, like space:  
 All he can show within a pore.

Buddha knows the outcome of all acts,  
 Comprehending past, present, and future instantly;  
 The Lands, Ages, Beings, and Times of all regions:  
 All he can reveal and make clear.

Meditation states, Liberations, and Powers are boundless,  
 And so are trances and other techniques:  
 Buddha shows them all to beings, gladdening them,  
 Causing all to wash away the darkness of afflictions.

Buddha's knowledge is unhindered, comprehending all times;  
 All he shows in an instant, in his hair pores:  
 The Buddha's teachings, lands, and sentient beings:  
 All these appear from his recollective power.

Buddha's Eye is as Vast as Space;  
 He sees the entire cosmos.  
 In the unimpeded state, with unequaled function,  
 All Buddhas can tell of this eye.

All sentient beings are totally bound;  
 All their intoxications and habits  
 Buddha causes to be removed by his methods,  
 Appearing throughout the world.

Then the great enlightening being Universal Sound of the Cosmos, empowered by the Buddha, looked over the assembled beings at the site of enlightenment and said,

The Buddha's awesome spiritual powers pervade the ten directions,  
 Their grandiose displays making no discrimination;  
 The transcendent means, enlightening practices  
 Fulfilled in the past – all they show.

Of old he conceived compassion for beings  
 And practiced transcendent generosity,  
 Wherefore his body is most sublime,  
 Gladdening all who see.

In boundless eons past  
 He cultivated transcendent self-control,  
 So acquired a pure body all-pervading,  
 Extinguishing the various torments of the world.  
 He cultivated patience and tolerance, pure,  
 Faithful to truth, without discrimination;  
 So his physical form is perfect,  
 Shedding light in all directions.

He strove for boundless eons past,  
 Able to overthrow the barriers of sentient beings;  
 Therefore he can emanate bodies in all directions,  
 All appearing under enlightenment trees.

Buddha practiced, for long, long eons,  
 Oceans of meditations, all of them pure;  
 Thus he delights his beholders,  
 Removing all taint of afflictions.

Buddha mastered the ocean of practices,  
 Fulfilling transcendent wisdom;  
 Therefore he sheds light illumining all,  
 Destroying the darkness of ignorance.

Edifying beings by various means  
 He causes their practice to succeed;  
 Traveling everywhere in the ten directions  
 For endless eons, he never rests.

Buddha practiced for boundless eons  
 Purifying and mastering transcendent vows;  
 Therefore he appears throughout the world  
 Saving beings forever and ever.

Buddha cultivated extensively for countless eons  
 Transcendent power to deal with all truth;  
 He has thus perfected natural power,  
 Appearing throughout all truths.

Buddha cultivated all sided knowledge;  
 The nature of his omniscience is like space:  
 Therefore he has unhindered power  
 Illuminating all lands in the ten directions.

Then the great enlightening being Cloud Sound Pure Moon empowered by the  
 Buddha looked over all the beings gathered at the enlightenment site and said,

The realm of his spiritual powers is equal to space  
 No beings do not perceive them  
 The stages he perfected in his past practice  
 Are fully explained in the Jewels.

Striving purely for countless eons  
 He entered the first stage, that of extreme joy  
 Producing the vast knowledge of the cosmos  
 He saw countless Buddhas of the ten directions

In the stage of purity amidst all things  
 He observed standards of purity numerous as beings  
 Having practiced extensively for many eons  
 He served the boundless ocean of Buddhas

Accumulating virtue in the stage of radiance  
 His store of calm was firm and enduring  
 The vast cloud of teachings he had already learned  
 So it is told in the Gemstone Fruits.

The incomparable stage of clear intellect like an ocean of flames  
 Comprehending situations, he gave rise to compassion  
 With an equal physical presence in all lands  
 These accomplishments of the Buddha are all expounded.

Universal Store of Equanimity – The difficult to conquer stage  
 According with action and stillness, without contradiction  
 The realm of the Buddhist Teaching is completely impartial  
 How the Buddha Purified it, the jewels can tell.

Far reaching practice – The stage of oceanic wisdom,  
 Totally comprehending all aspects of the teachings,  
 Appearing in all lands like space:  
 The voice of these teachings comes from the trees.

The body of space, pervading the cosmos,  
 The lamp of wisdom, shining on all beings,

All practical methods completely purified:  
His past long journey he causes to be told.

Adorned by execution of all vows,  
Infinite oceans of lands are all pure;  
Undisturbed by any discrimination,  
This peerless stage is fully explained

Mystic powers of infinite scope  
Enter the illuminating power of the teachings;  
This pure stage of beneficent wisdom  
And its eons of practice are fully revealed.

The Far Reaching tenth stage of clouds of teaching  
Engulfs everything, pervading all space;  
The realm of the Buddha is told in the voice  
This voice is the Buddha's spiritual power

Then the great enlightening being Banner of Light of Benevolent Courage,  
Empowered by the Buddha, surveyed the ten directions and said,

Innumerable sentient beings are in the congregation;  
Their various minds of faith are all Pure;  
All can enter into understanding of Buddha's Wisdom  
And understand all states which adorn it.

Each initiates pure vows and puts them into practice;  
All have made offerings to innumerable beings  
They are able to see the real true body of Buddha  
As well as all his mystical displays.

Some can see the Buddha's reality body  
Incomparable, unhindered, pervading everywhere:  
The nature of all the infinity of things  
Is in that Body completely.

Some see the Buddha's sublime body of form  
Its boundless physical characteristics blazing with light;  
According to the different understandings of various beings  
It transforms into various appearances, everywhere.

Some see the body of Unobstructed knowledge  
Equal in all times, like space;  
According to the changes in beings inclinations  
It causes them to see all kinds of differences.

Some can understand the Buddhas voice  
 Pervading all lands in the ten directions;  
 According to sentient beings abilities to understand,  
 It produces verbal sounds for them without any hindrance.

Some see the Buddha's various lights  
 Various shining throughout the world,  
 And some see too in the Buddhas light,  
 Buddhas displaying their mystic power.

Some see Buddhas oceans of clouds of light  
 Issuing from his pores of radiant hues  
 Showing the paths he practiced of yore,  
 Causing beings to deeply believe and enter Buddha's knowledge.

Some see the Buddha's adorning marks and blessings  
 And see where the blessings come from  
 The oceans of transcendent means he practiced of old  
 Are clearly seen in the Buddhas marks.

Buddhas qualities cannot be measured:  
 They fill the cosmos, without any bounds  
 These and the ranges of psychic powers  
 These beings can expound through Buddhas power.

Then the ocean of worlds of arrays of flower banks, by the power of the Buddha,  
 all shook in six ways, in eighteen manners: That is, they trembled, trembled all  
 over, trembled all over in all directions; they welled up, welled up all over,  
 welled up all over in all directions; they surged, surged all over, surged all over  
 in all directions; they quaked, quaked all over, quaked all over in all directions;  
 they roared, roared all over, roared all over in all directions; they crashed,  
 crashed all over, crashed all over in all directions.

These various world leaders each caused clouds of inconceivable offerings to  
 appear, raining on the ocean of beings at the site of enlightenment: clouds of  
 ornaments of all fragrant flowers; clouds and decorations of all precious stones;  
 clouds of flower nets of all jewel flames; clouds of spheres of light of jewels of  
 boundless varieties; clouds of treasuries of pearls of all colors; clouds of all  
 precious sandalwood scents; clouds of canopies made of all kinds of precious  
 substances, clouds of diamonds with pure resonance, clouds of necklaces of  
 jewels shining like the sun; clouds of banks of lights of all gemstones; clouds of  
 all sorts of decorations. These clouds of adornments were infinite,  
 inconceivably numerous. These world leaders each produced such clouds of

offerings, showering upon the ocean of beings at the Buddhas site of enlightenment, all reaching everywhere.

As in this world, the World Leaders joyfully produced such offerings, so did all the world leaders in all worlds of the ocean of worlds of arrays of flowers banks make such offerings. In each of their worlds there was a Buddha sitting on the site of enlightenment. The individual world leaders various resolutions of faith, foci of concentration, methods of meditation, practice of methods assisting enlightenment, accomplishments, joys, approaches, understandings of the teachings, access to the realm of Buddhas spiritual powers, access to the realms of Buddhas abilities, entryways into the Buddhas liberation, were the same as in the Flower Bank ocean of worlds in all the ocean of worlds in the entire space of the whole cosmos.

{End Book One}